



Security Tech Germany

**FUBE80100**

# ERRICHTERANLEITUNG

Comfion Funk-Bedienteil Mifare DESFire



Deutsch



English



Français



Nederlands

<b>1. Allgemeines</b>	<b>3</b>
1.1. Einführung	3
1.2. Bestimmungsgemäße Verwendung / Rechtliche Hinweise	3
1.3. Kundendienst / Customer Support	3
1.4. Impressum	3
1.5. Symbolerklärung	4
<b>2. Funktionsprinzip und Leistungsmerkmale</b>	<b>4</b>
2.1. Produktmerkmale	4
2.2. Lieferumfang	5
2.3. Gerätebeschreibung	6
2.4. Kompatibilität	6
2.5. Technische Daten	7
<b>3. Montage &amp; Inbetriebnahme</b>	<b>8</b>
3.1. Hinzufügen der Komponente zum Alarmsystem	8
3.2. Schraubmontage des Bedienteils	9
<b>4. Funktionsweise, Wartung und Hinweise</b>	<b>10</b>
4.1. Bedienteileinstellungen	10
4.2. Betrieb des Bedienteils	11
4.3. Bedienung	11
4.4. Signalisierungen des Bedienteils	13
4.5. Fehler und Sabotageüberwachung	13
4.6. Wartung	13
<b>5. Gewährleistung</b>	<b>14</b>
<b>6. Entsorgungshinweise</b>	<b>14</b>
<b>7. Konformität</b>	<b>14</b>
7.1. EU-Konformitätserklärung	14
7.2. Konformität nach EN 50131	14

## 1. Allgemeines

### 1.1. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich mit dem **Comfion Funk-Bedienteil Mifare DESFire** für ein Produkt von ABUS Security Center (in der Kurzform auch "ABUS" genannt) entschieden haben.

Das vorliegende Handbuch enthält wesentliche Beschreibungen, Technischen Daten, Übersichten und weiterführende Informationen zur Projektierung, Inbetriebnahme und Bedienung des **Comfion Funk-Bedienteil Mifare DESFire** in Verbindung mit der Comfion Funk-Alarmzentrale.

Die hier beschriebenen Produkte/Systeme dürfen nur von Personen installiert und gewartet werden, die für die jeweilige Aufgabenstellung qualifiziert sind. Qualifiziertes Personal für die Installation und Wartung des Systems ist i. d. R. ein geschulter ABUS-Fachpartner.

### 1.2. Bestimmungsgemäße Verwendung / Rechtliche Hinweise

Die Verantwortung für den rechtskonformen Einsatz des Produkts liegt beim Käufer bzw. Kunden und dem Endnutzer. Gemäß der im Produkthaftungsgesetz definierten Haftpflicht des Herstellers für seine Produkte sind die vorstehenden Informationen zu beachten und an die Betreiber und Nutzer weiterzugeben. Die Nichtbeachtung entbindet ABUS Security Center von der gesetzlichen Haftung.

Nicht vereinbarungsgemäße bzw. unübliche Verwendung, nicht ausdrücklich von ABUS zugelassene Reparaturarbeiten bzw. Modifikationen sowie nicht fachgemäßer Service können zu Funktionsstörungen führen und sind zu unterlassen. Jegliche, nicht ausdrücklich von ABUS zugelassene, Änderungen führen zu Verlust von Haftungs-, Gewährleistungs- und gesondert vereinbarten Garantieansprüchen.

Architekten, Technische Gebäudeplaner (TGA) und weitere beratende Institutionen sind angehalten, alle erforderlichen Produktinformationen von ABUS einzuholen, um den Informations- und Instruktionspflichten gemäß Produkthaftungsgesetz nachzukommen. Fachhändler und Verarbeiter sind angehalten, die Hinweise in der ABUS-Dokumentation zu beachten und diese gegebenenfalls an ihre Kunden weiterzuleiten.

Weiterführende Informationen finden Sie auf [www.abus.com](http://www.abus.com) auf der allgemeinen Seite oder für Händler und Installateure im Partnerportal auf <https://partner-asc.abus.com/>

### 1.3. Kundendienst / Customer Support

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: [support@abus-sc.com](mailto:support@abus-sc.com)

Allgemeine Informationen zum **Comfion Funk-Bedienteil Mifare DESFire** finden Sie auf unserer Homepage unter: <https://abus.com/products/FUBE80100>

### 1.4. Impressum

Mit dem Erscheinen einer neueren Installationsanleitung verliert diese Ausgabe ihre Gültigkeit.




Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung des Herausgebers darf diese Installationsanleitung, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden.

Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernimmt ABUS Security Center keine Haftung. Die Angaben in dieser Installationsanleitung wurden nach bestem Wissen und Gewissen unter Berücksichtigung des jeweiligen Standes der Technik zusammengestellt. Sie werden regelmäßig überprüft und bei Bedarf aktualisiert bzw. korrigiert.

Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt, Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Vorankündigungen vorgenommen werden.

## 1.5. Symbolerklärung

In dieser Installationsanleitung werden die folgenden Symbole verwendet:

Symbol	Signalwort	Bedeutung
	Vorsicht	Weist auf eine Verletzungsgefahr oder Gesundheitsgefährdung durch elektrische Spannung hin
	Wichtig	Weist auf eine mögliche Beschädigung des Geräts/Zubehörs oder auf eine Verletzungs- oder Gesundheitsrisiko hin
	Hinweis	Weist auf wichtige Informationen hin

## 2. Funktionsprinzip und Leistungsmerkmale



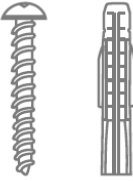
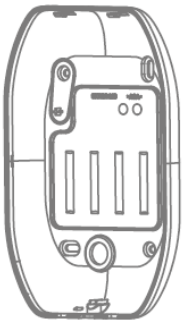
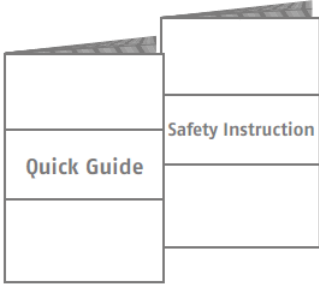
### 2.1. Produktmerkmale

Das **FUBE80100 Comfion Funk-Bedienteil Mifare DESFire** ist ein Bedienelement zur Scharf- und Unscharfschaltung der Comfion Alarmanlage via RFID Tag und numerischen Code. Das Bedienteil verfügt über ein LCD-Display zur Anzeige des Systemstatus Ein/Ausgangsverzögerung und Fehlermeldungen sowie über hinterleuchtete Tasten. Zudem wird ein Alarm mithilfe des integrierten Piezos signalisiert. Über den Integrierten Bewegungssensor kann das Bedienteil aufgeweckt werden. Die Helligkeit der Display- und Hintergrundbeleuchtung wird über den Lichtsensor automatisch angepasst.

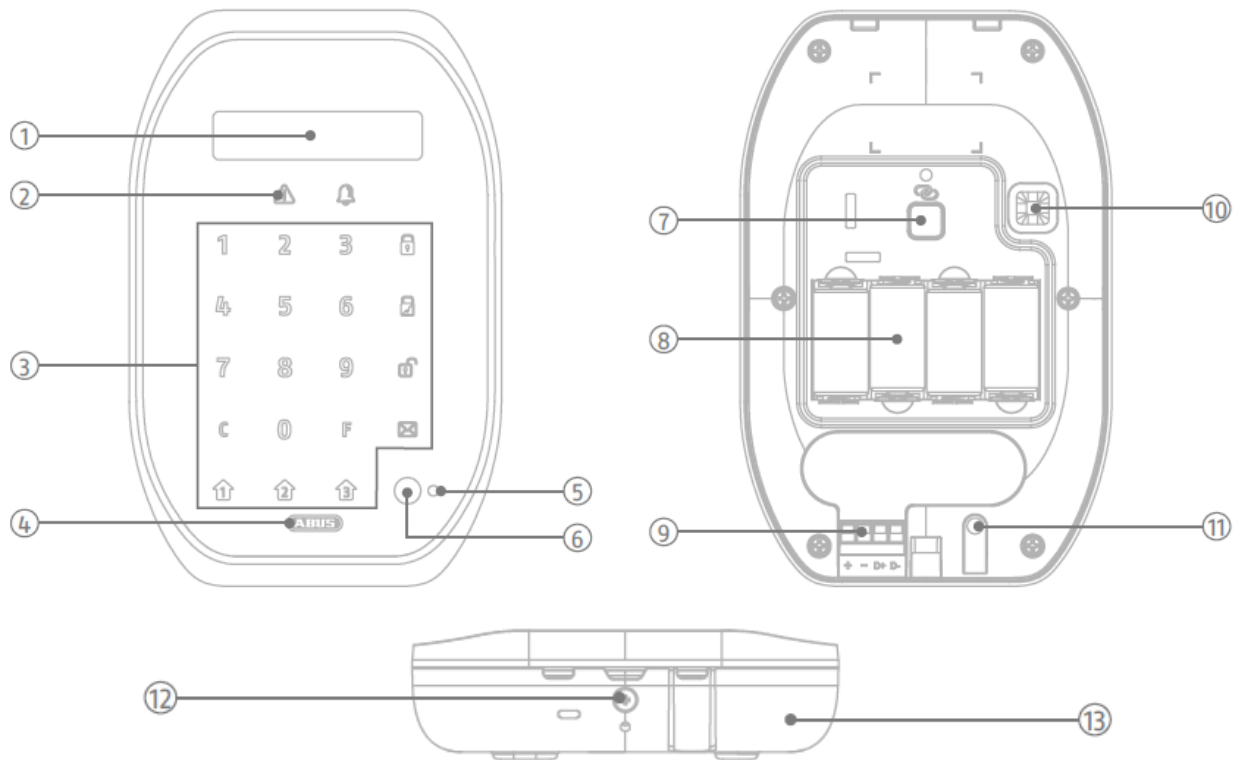
Hauptmerkmale:

- Scharf- & Unscharfschaltung via RFID-Tag und/oder Zahlencode
- Die Verwendung von Mifare DESFire EV3 Technologie garantiert modernste Sicherheitsstandards
- 2 Faktor Authentifizierung (RFID-Tag und Zahlencode) einstellbar.
- 144 x 32 Pixel LCD-Matrix Display zur Anzeige des System-Status, ein/ausgangsverzögerung sowie Fehlermeldungen (Anzeige von Teilbereich u. Komponente in Klarschrift)
- Bis zu 3 Hausautomationen können konfiguriert und direkt am Bedienteil ausgeführt werden.
- Batteriebetrieb (2 Jahre Lebensdauer) bzw. alternativ per 12V DC-Netzteil (separat bestellbar)
- Wake Up per Berührung oder Bewegungssensor
- Integrierter Piezo für Alarmierung und Infotöne
- Große Funkreichweite
- Stoßfeste Bauweise und Schutz nach IP54
- Sabotageüberwachung
- Einfache Installation
- Überwachung der Funk-Verbindung durch Supervisionsmeldung
- Spannungsüberwachung und Batterie-leer Meldung.
- Funkprotokoll AES128 Bit verschlüsselt und gegen Replay Attacken geschützt
- Zertifiziert nach EN 50131 Grad 2

## 2.2. Lieferumfang

		
<p>1 x Bedienteil</p>	<p>4 x Batterie CR123A</p>	<p>4x Schraube/Dübel</p>
		
<p>1 x Bodenplatte</p>	<p>Kurzanleitung &amp; Sicherheitshinweise</p>	

### 2.3. Gerätebeschreibung



#### Produktaufbau

- |                      |                                       |  |
|----------------------|---------------------------------------|--|
| 1. LCD-Display       | 2. Status-Anzeigen                    | 3. Bedienfeld  |
| 4. RFID-Lesefeld     | 5. Lux Sensor                         | 6. PIR Sensor  |
| 7. Einlern-Taste     | 8. Batteriefach<br>(CR123A Batterien) | 9. DC-Anschlussklemmen<br>(D+/- nicht in Verwendung) |
| 10. Sabotageschalter | 11. Signalgeber                       | 12. Gehäuseschraube                                  |
| 13. Bodenplatte      |                                       |  |

### 2.4. Kompatibilität

Das **FUBE80100 Funk-Bedienteil** ist mit folgenden Produkten kompatibel:

- FUAA80000 Comfion Funk-Sicherheitssystem
- FUAA85000 Comfion Pro Funk-Sicherheitssystem
- FUM080100 Comfion Funk-Repeater

## 2.5. Technische Daten

Abmessungen (B x H x T)	115 x 176 x 35 mm
Gewicht	280 g (ohne Batterien) / 344 g (mit Batterien)
Betriebstemperatur	- 10 °C bis + 60 °C
Umweltklasse / IP-Klasse	II (EN 50131-1 + A3:2020) / IP54
Luftfeuchtigkeit	max. 90% RH (Relative Luftfeuchte)
Anzeigen	LCD-Display 144 x 32 pixel Status LEDs
Zugangs-Code ( Kombinationen)	4-stellig (10.000)
Chipschlüssel-Leser (RFID)	Mifare DESFire (EV1/EV2/EV3) / Mifare Classic 13.56 MHz
Signalgeber/Schalldruckpegel	Integrierter Piezo Signalgeber / 60dB (A) @1m kein Signalgeber nach EN 50131-4
Funkfrequenz / Modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Leistung, Funk / Reichweite	max. 25 mW (14dBm) / 1000m, Freifeld
Batterietyp & Batterielaufzeit	4 x CR123A Lithium Batterie 3 V 2 Jahre
Empfohlene Batterie	GP: GPCR123A, oder Varta CR123A (Abus Art: FU2998)
Optionale Stromversorgung	DC-Anschluss 12V DC / 1 A
Ausführungsart der Stromversorgung	Typ C (EN 50131-1+A3:2020)
Sabotagesicherheit (Erkennung / Schutz)	ja
Sicherheitsgrad	Grad 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Konformität	Sicherheitsgrad 2, konform gemäß EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-3:2009 und EN 50131-5-3:2017 bei ordnungsgemäßer Installation in Verbindung mit der Comfion Funkalarmanlage FUAA8xxxx.
EU-Richtlinien	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 Allgemeine Sicherheit: 2001/95/EG

### 3. Montage & Inbetriebnahme

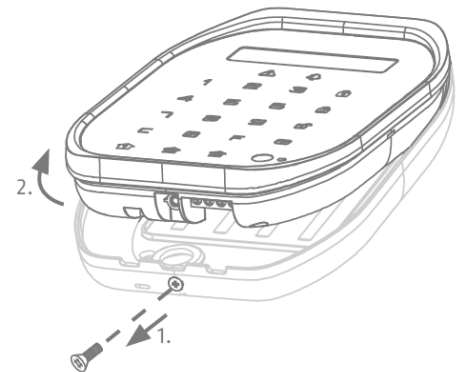
#### 3.1. Hinzufügen der Komponente zum Alarmsystem



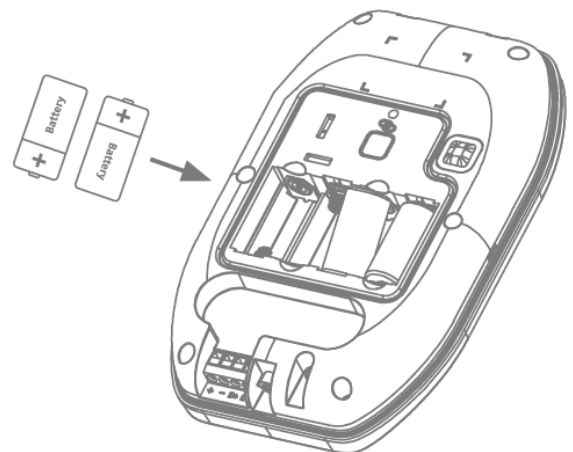
Achtung

Starten Sie vor dem Einlernen der Komponente den Wartungsmodus in den Sicherheitseinstellungen ihres Comfion-Systems.

1. Lösen Sie das Bedienteil von der Bodenplatte (die Gehäuseschraube ist vor dem Herausfallen gesichert)



2. Legen Sie die mitgelieferten Batterien in das Bedienteil ein. Bei erstmaliger Inbetriebnahme startet der Einlernvorgang beim Einlegen der Batterien. Sie können das Bedienteil alternativ durch einen langen Druck (min 3 Sek) der Einlertaste in den Verbindungszustand bringen. Dies wird durch Blinken der Status LED „△“. Nach erfolgreichem Einlernen erlischt die LED und die App bestätigt diesen.



Hinweis

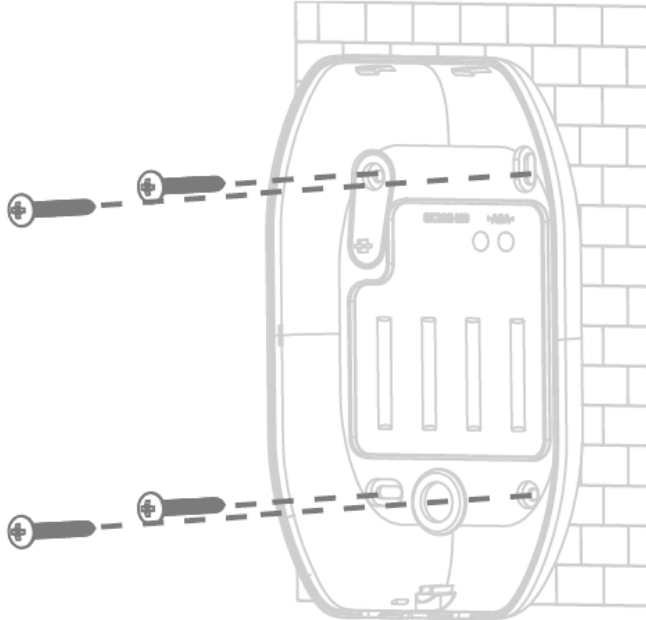
Nach der ersten Inbetriebnahme des Bedienteils zeigt dieses alle Fehlerzustände im System an. Nach 5 Minuten sollten diese Zustände verschwinden und das System kann normal genutzt werden.

Wenn die Fehlerzustände bis dahin nicht verschwinden, gehen Sie wie folgt vor:

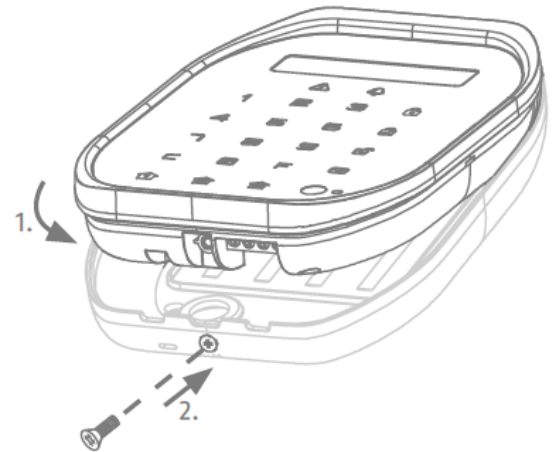
- Entfernen Sie bei allen Komponenten die Batterien und legen diese neu ein
- Schließen Sie alle Sabotagekontakte und bringen Sie die Sensoren in den Normalzustand

### 3.2. Schraubmontage des Bedienteils

1. Befestigen Sie die Bodenplatte des Bedienteils mit den beiliegenden Schrauben an die Wand. Verwenden Sie gegebenenfalls die beiliegenden Dübel.



2. Hängen Sie das Bedienteil oben in die Bodenplatte ein und fixieren es unten mit der Gehäuseschraube



Hinweis

Geeignete Montageorte für das Bedienteil sind:

- Innerhalb des durch die Alarmanlage geschützten Bereichs
- In einer für Benutzer angenehmen Höhe und Position
- Außerhalb der Sichtweite von potenziellen Eindringlingen


## 4. Funktionsweise, Wartung und Hinweise

### 4.1. Bedienteileinstellungen

#### NFC offener Modus:

Da diese Einstellung universell für das Gesamtsystem gilt, finden Sie diese in den Sicherheitseinstellungen (Zentralen-Konfiguration) Ihrer Anlage.

- **AUS:** Es können ausschließlich Mifare DESFire Transponder von ABUS verwendet werden, da diese aus Sicherheitsgründen auf die Comfion Applikation überprüft werden. Fremdhersteller-Transponder sowie Mifare Classic Transponder können nicht verwendet werden.
- **AN:** Es können alle Mifare Classic & Mifare DESFire Transponder (\*siehe Hinweisfeld) verwendet werden.

 Hinweis	Mifare DESFire Transponder von Fremdherstellern funktionieren nur, wenn diese über eine feste UID verfügen. Auf den Transpondern darf kein Random-ID Mechanismus aktiviert sein.
--	--

#### Authentifizierungsmodus:

- **AUS:** NFC-Leser ist deaktiviert. Schaltung nur via Pin-Code möglich.
- **Standard (mit Aktionstaste):** Schaltung kann via Code oder Tag vorgenommen werden. Schalten durch Authentifizierung und anschließendem Drücken einer Aktionstaste (z.B. geschlossenes Schloss).
- **Einfach (ohne Aktionstaste):** Erlaubt das Schalten der Anlagenzustands ohne drücken einer Aktionstaste. Die Anlage ändert den Status nach Präsentieren des NFC-Tags.
- **Zwei Faktor Authentifizierung:** Zum Schalten werden Pin-Code & Mifare-Transponder benötigt. Hierfür muss erst die PIN eingegeben, dann die Aktionstaste gedrückt und anschließend der Transponder präsentiert werden.

Authentifizierungsmodus	PIN-Code	Transponder
AUS	Ja	Nein
Standard	Ja	Ja
Einfach	Ja	Ja
Zwei Faktor Authentifizierung	Beide	

#### Annäherungssensor:

- **AN/AUS:** Aktiviert/Deaktiviert den Bewegungssensor zum Aufwecken des Bedienteils. Wenn diese Einstellung deaktiviert wird, muss das Bedienteil manuell durch Tastendruck aufgeweckt werden.

#### Touch Sensitivität:

- **Niedrig/Mittel/Hoch:** Bestimmt die Sensitivität der Tastenoberfläche

#### Helligkeit Tasten-LEDs:

**Niedrig/Hoch/Auto:** Legt die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung fest. Bei Einstellung „Auto“ wird die Helligkeit automatisch an die Umgebungsbeleuchtung angepasst.

#### Szene:

Das Bedienteil verfügt über drei frei belegbare Hotkeys (Szenen-Tasten), welche mit Haus-Symbolen gekennzeichnet sind.

- **PIN-Code:**
  - AN: Zur Auslösung einer Szenentaste muss vor dem Betätigen der Taste eine Authentifizierung stattfinden
  - AUS: Die Szenen können durch gedrückt halten der Szenen-Tasten (2 Sek.) ausgelöst werden
    - Hinweis: Bei Belegung der Tasten mit Alarmmodi muss IMMER eine Authentifizierung stattfinden

## 4.2. Betrieb des Bedienteils

### PIN-Code

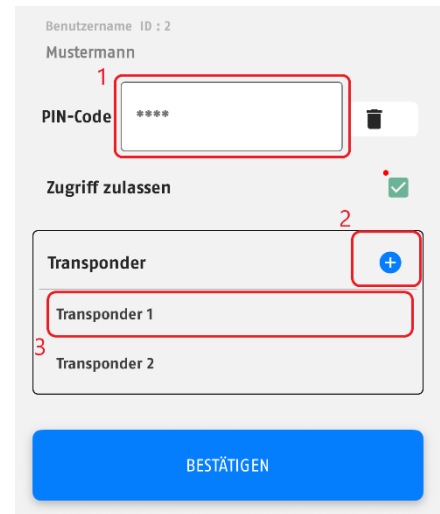
Um das Bedienteil nutzen zu können muss im ersten Schritt nach dem Hinzufügen der Komponente der oder die 4-stellige(n) Benutzercode(s) festgelegt werden **(1)**.

Menü -> Benutzer -> Benutzer XY -> PIN-Code

### Transponder (NFC-Tag)

Sie können außerdem zum schalten des Bedienteils neben der Benutzer-Pin auch einen Transponder (MIFare) zum System hinzufügen **(2)**. Dieser hat die gleichen Funktionen wie ein PIN-Code.

Durch Klick auf bestehende Transponder können diese bearbeitet und gelöscht werden **(3)**.



### Bedienteilsperre

Das Bedienteil wird nach einer einstellbaren Anzahl von falschen PIN-Eingaben für eine einstellbare Zeit gesperrt. Beide Konfigurationsparameter können Sie in den Sicherheitseinstellungen Ihrer Comfion Zentrale anpassen.

### Ein-/Ausgangsverzögerung

Das Bedienteil piepst während einer Verzögerungszeit erst langsam und wird in den letzten 5 Sekunde schneller.

## 4.3. Bedienung

### Scharf:

Geben Sie bei dem Bedienteil Ihren Zahlencode ein oder präsentieren Sie Ihren Transponder und betätigen Sie das geschlossene Schloss.

z.B. Drücke 1-2-3-4-🔒

➔ Die Zentrale quittiert die erfolgreiche Scharfschaltung mit einem langen Piep.

### Unscharf:


Geben Sie bei dem Bedienteil Ihren Zahlencode ein oder präsentieren Sie Ihren Transponder und betätigen Sie das offene Schloss.

z.B. Drücke 1-2-3-4-🔓

➔ Die Zentrale quittiert die erfolgreiche Unscharfschaltung mit einem langen Piep.


### Teilscharf:

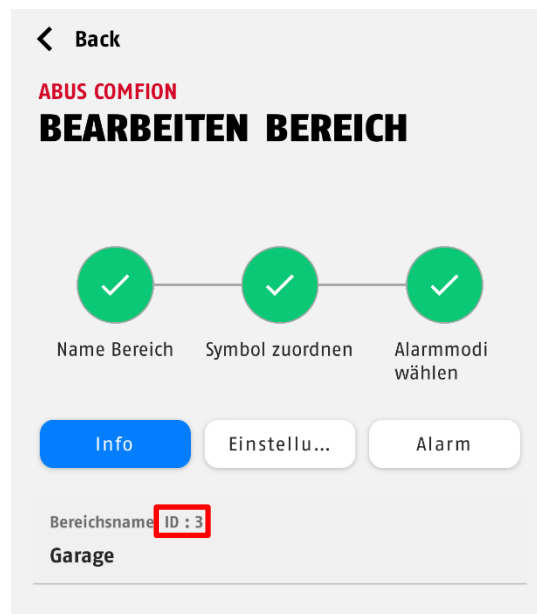
Um einen bestimmten Bereich scharf zu schalten, ist dies über die angelegten Alarmmodi möglich. Geben Sie am Bedienteil Ihren Zahlencode ein oder präsentieren Sie Ihren Transponder, bestätigen diesen mit dem halb-ausgefüllten Schloss und drücken anschließend die Nummern-Taste des zu schärfenden Alarmmodus. Die Nummer des Alarmmodus finden Sie unter den Alarmmodi-Einstellungen.

z.B. Drücke 1-2-3-4-- 3 (zur Schaltung Alarmmodus 3)

z.B. Drücke 1-2-3-4-- 15 (zur Schaltung Alarmmodus 15)

→ Die Zentrale quittiert die erfolgreiche Teilscharfschaltung mit einem langen Piep.

 Hinweis	Die ID (Nummer zur Scharfschaltung) Ihres Bereichs finden Sie unter der Bereichskonfiguration (langer Druck auf Bereich)
--	--



### Bedrohungscode:

Den Bedrohungscode können Sie unter der Zentralen Konfiguration unter dem Punkt „Bedrohung“ festlegen. Der Bedrohungscode ist immer dreistellig und im Auslieferungszustand 911.

Um bei einer Bedrohung eine Benachrichtigung auszulösen, geben Sie den Bedrohungscode beim Deaktivieren hinter Ihren Benutzercode ein: z.B. 1-2-3-4-9-1-1->

### Panikalarm:

Sie können am Bedienteil einen Panikalarm auslösen, indem Sie die Tasten „1“ und „3“ für mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.

### Ausblenden/Zwangsscharf:

Wenn eine Zone bei Scharfschaltung der Zentrale geöffnet ist, zeigt das Bedienteil dies an, indem die jeweilige Nummer der Zone blinkt (Siehe 4.3.).

*Hinweis: Zonen werden immer zweistellig angezeigt und benannt (Zone 5 = 05).*

Um eine Zone auszublenden, drücken Sie die Taste „F“ gefolgt von der Zonennummer.

z.B. um Zone fünf auszublenden, drücke: F -> 0 - 5

Um eine Sabotage oder einen Fehler auszublenden, drücken Sie die Taste F, gefolgt von der Sabotage/dem Fehler-Code, der auf dem Bedienteil angezeigt wird.

z.B. um dem Sabotage-Code 5 auszublenden, drücke: F -> 5

Wiederholen Sie dies für jede Zone, Sabotage oder Fehler, bis das System zur Scharfschaltung bereit ist.

#### Alarm zurückstellen:

Um das System nach einem Alarmzustand zurückzustellen, entschärfen Sie dieses zunächst mit Hilfe des PIN-Codes. Das **Info**-Symbol leuchtet auf und das Bedienteil zeigt die Alarmmeldung aus dem Speicher der Zentrale an. Um das System zurückzustellen, drücken Sie die **Taste C**.

Wenn mehrere Alarme auftreten, leuchtet das Symbol weiterhin auf und zeigt an, dass noch Alarme anstehen, die zurückgestellt werden müssen. Drücken Sie die Taste C zur Bestätigung, bis der letzte Alarm gelöscht wurde und das Symbol erlischt.

Wenn ein Alarm ansteht, der zurückgestellt werden muss, leuchtet das Symbol jedes Mal auf, wenn das Tastenfeld erwacht, um den Benutzer daran zu erinnern, den PIN-Code einzugeben, um das System zurückzustellen.

*Hinweis: Alle Alarme müssen zurückgestellt werden, bevor das System wieder scharf geschaltet werden kann.*

#### Putzmodus:

Um die Oberfläche des Bedienteils putzen zu können, kann dieses durch 3-sekündiges Drücken der Taste 0 in den Putzmodus versetzt werden. In dieser Zeit reagiert das Bedienteil auf keine Eingabe. Der Modus wird selbstständig wieder verlassen.

### **4.4. Signalisierungen des Bedienteils**

Das Bedienteil zeigt Fehler-Codes an, wenn Sabotagen oder Fehler in der zentrale auftreten.

Wenn im unscharfen Zustand mehrere Fehler anliegen, zeigt das ⓘ Symbol dies an. Drücken Sie die Taste **C**, um zur nächsten Störung weiter zu blättern, bis sie bei der letzten Störung ankommen (ⓘ Symbol ist aus).

### **4.5. Fehler und Sabotageüberwachung**

Nach der ersten Inbetriebnahme des Bedienteils zeigt dieses alle Fehlerzustände im System an. Nach 5 Minuten sollten diese Zustände verschwinden und das System kann normal genutzt werden.

Sabotage: Das Bedienteil ist Sabotageüberwacht und meldet Auslösungen an die Zentrale

Batteriespannung: Das Bedienteil überwacht die Batteriespannung und meldet Störungen an die Zentrale.

### **4.6. Wartung**

Testen Sie bei der routinemäßigen Wartung, dass das Bedienteil ordnungsgemäß funktioniert.

- Überprüfen Sie den Sabotagekontakt.
- Überprüfen Sie die Funktionalität des Bedienteils
- Reinigen Sie den das Bedienteil nach Bedarf (Putzmodus -> 3 Sek. Taste 0).
- Tauschen Sie die Batterien, wenn die Zentrale „Bedienteil Leere Batterie“ anzeigt. Den als Ersatz zu verwendenden Batterietyp finden Sie unter Technische Daten.

#### **So tauschen Sie die Batterien aus:**

- Setzen Sie die Zentrale in den Wartungsmodus (Sicherheitseinstellungen)
- Entfernen Sie das Bedienteil von der Wandhalterung (Nach dem Öffnen der Schraube von unten wegklappen)
- Nehmen Sie die Batterien heraus.
- Warten Sie 30 Sekunden, legen Sie die neuen Batterien ein.
- Befestigen Sie das Bedienteil wieder an der Wandhalterung
- Testen Sie das System.

## 5. Gewährleistung

- ABUS-Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft.
- Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zum Verkaufszeitpunkt zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Modul nach Ermessen des Gewährleistungsgebers repariert oder ersetzt.
- Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungszeit von 2 Jahren. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.
- ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. durch Transport, Gewalteinwirkung, Fehlbedienung), unsachgemäße Anwendung, normalen Verschleiß oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung sowie der Pflege-Hinweise entstanden sind.
- Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.
- Sollten Sie an dem Produkt einen Mangel feststellen, der beim Verkauf bereits vorhanden war, wenden Sie sich innerhalb der ersten zwei Jahre bitte direkt an Ihren Verkäufer.

## 6. Entsorgungshinweise



Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EU Richtlinie 2012/19/EU – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

## 7. Konformität

### 7.1. EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG dass der Funkanlagentyp FUBE80100 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [abus.com](http://abus.com) > Artikelsuche > FUBE80100 > Downloads

### 7.2. Konformität nach EN 50131

Das FUBE80100 konform gemäß EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-3:2009 und EN 50131-5-3:2017 bei ordnungsgemäßer Installation in Verbindung mit der Comfion Funkalarmanlage FUAA8xxxx.

**ABUS** | Security Center GmbH & Co. KG  
abus.com

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
Germany

Tel: +49 82 07 959 90-0



Security Tech Germany

**FUBE80100**

# INSTALLER MANUAL

Comfion wireless keypad Mifare DESFire



<b>1. General information</b>	<b>3</b>
1.1. Introduction	3
1.2. Intended use / Legal information	3
1.3. Customer service / Customer support	3
1.4. Edition notice	3
1.5. Explanation of symbols	4
<b>2. Functional principle and features</b>	<b>4</b>
2.1. Product features	4
2.2. Scope of delivery	5
2.3. Device description	6
2.4. Compatibility	6
2.5. Technical data	7
<b>3. Assembly &amp; start-up</b>	<b>8</b>
3.1. Adding the component to the alarm system	8
3.2. Screw mounting of the keypad	9
<b>4. Operating principle, maintenance and instructions</b>	<b>10</b>
4.1. Keypad settings	10
4.2. Operation of the keypad	11
4.3. Operation	11
4.4. Keypad signals	13
4.5. Fault and tamper monitoring	13
4.6. Maintenance	13
<b>5. Warranty</b>	<b>14</b>
<b>6. Disposal instructions</b>	<b>14</b>
<b>7. Conformity</b>	<b>14</b>
7.1. EU Declaration of Conformity	14
7.2. Conformity according to EN 50131	14

## 1. General information

### 1.1. Introduction

Thank you for choosing the **Comfion wireless keypad Mifare DESFire**, a product from ABUS Security Center (also known as "ABUS" for short).

This manual contains important descriptions, technical data, overviews and further information on project planning, start-up and operation of the **Comfion wireless keypad Mifare DESFire** in conjunction with the Comfion wireless alarm panel.

The products/systems described here may only be installed and maintained by persons who are qualified for the respective task. Qualified personnel for installation and maintenance of the system are usually trained ABUS specialist partners.

### 1.2. Intended use / Legal information

The responsibility for the legally compliant use of the product lies with the purchaser or customer and the end user. In accordance with the manufacturer's liability for its products as defined in the Product Liability Act, the above information must be observed and passed on to operators and users. Non-compliance releases ABUS Security Center from legal liability.

Use that is not agreed or not usual, as well as repair work or modifications not expressly authorised by ABUS and improper servicing can lead to malfunctions and must be avoided. Any modifications not expressly authorised by ABUS will result in the loss of liability, warranty and separately agreed guarantee claims.

Architects, technical building planners (technical building services) and other consulting institutions are required to obtain all necessary product information from ABUS in order to fulfil the information and instruction obligations in accordance with the Product Liability Act. Specialist dealers and installers are required to observe the information in the ABUS documentation and to pass it on to their customers if necessary.

Further information can be found at [www.abus.com](http://www.abus.com) on the general page, or for dealers and installers in the partner portal at <https://partner-asc.abus.com/>

### 1.3. Customer service / Customer support

For further assistance, please contact our support team: [support@abus-sc.com](mailto:support@abus-sc.com)

General information on the **Comfion wireless keypad Mifare DESFire** can be found on our homepage at: <https://abus.com/products/FUBE80100>

### 1.4. Edition notice

With the publication of newer installation instructions, this edition loses its validity.




All rights reserved. No part of these installation instructions may be reproduced in any form or duplicated or processed using electronic, mechanical or chemical processes without the written consent of the publisher.

ABUS Security Center accepts no liability for technical or typographical errors and their consequences. The information in these installation instructions has been compiled to the best of our knowledge and belief, taking into account the current state of the art. It is regularly reviewed and updated or corrected as necessary.

All trademarks and industrial property rights are recognised. Changes in the sense of technical progress can be made without prior notice.

## 1.5. Explanation of symbols

The following symbols are used in these installation instructions:

Symbol	Signal word	Meaning
	Caution	Indicates a risk of injury or health hazards caused by electrical voltage
	Important	Indicates possible damage to the device/accessories or a risk of injury or health hazards
	Note	Indicates important information

## 2. Functional principle and features



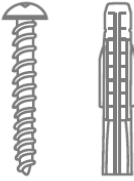
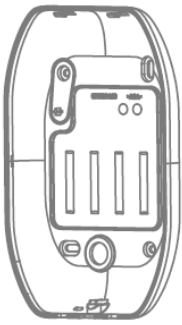
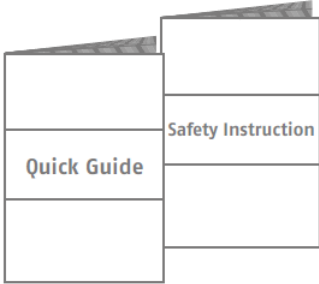
### 2.1. Product features

The **FUBE80100 Comfion wireless keypad Mifare DESFire** is a control unit for arming and disarming the Comfion alarm system via RFID tag and numerical code. The keypad has an LCD display to show the system status, entry/exit delay and error messages, as well as backlit buttons. An alarm is also signalled using the integrated piezo sounder. The keypad can be woken up using the integrated motion sensor. The brightness of the display and backlighting is automatically adjusted by the light sensor.

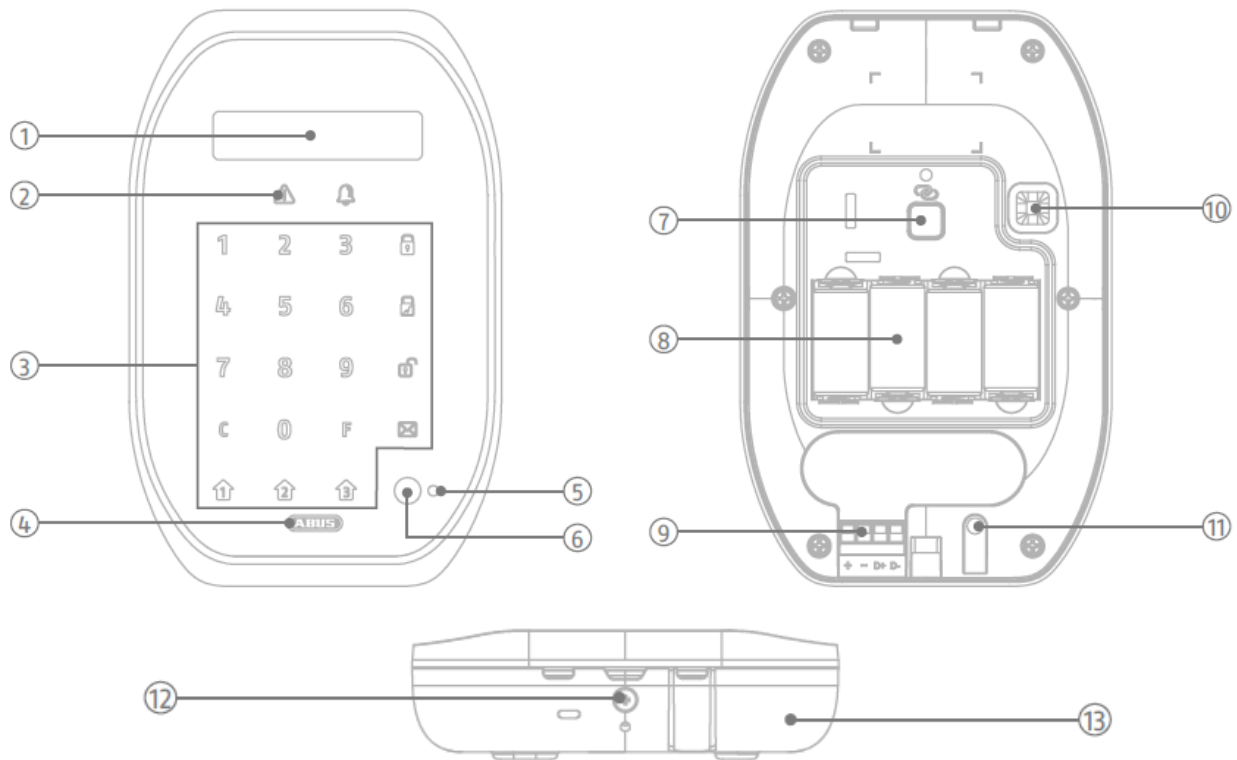
Main features:

- Arming and disarming via RFID tag and/or numerical code
- The use of Mifare DESFire EV3 technology guarantees state-of-the-art security standards
- 2-factor authentication (RFID tag and numerical code) can be set.
- 144 x 32 pixel LCD matrix display for displaying the system status, entry/exit delay and error messages (display of partition and component in plain text)
- Up to 3 home automations can be configured and executed directly on the keypad.
- Battery operation (2-year battery life) or alternatively via 12V DC power supply unit (can be ordered separately)
- Wake up by touch or motion sensor
- Integrated piezo for alarm and information tones
- Long wireless range
- Impact-resistant design and protection to IP54
- Tamper monitoring
- Simple installation
- Monitoring of the wireless connection via supervision message
- Voltage monitoring and low battery signal.
- Wireless protocol AES 128 bit-encrypted and protected against replay attacks
- Certified according to EN 50131 Grade 2

## 2.2. Scope of delivery

		
<p>1x keypad</p>	<p>4x CR123A battery</p>	<p>4x screw/dowel</p>
		
<p>1x base plate</p>	<p>Quick guide &amp; safety information</p>	

### 2.3. Device description



#### Product structure

- |                       |   |  |
|-----------------------|---|--|
| 1. LCD display        | 2. Status displays                        | 3. Keypad                                    |
| 4. RFID reading field | 5. Lux sensor                             | 6. PIR sensor                                |
| 7. Programming button | 8. Battery compartment (CR123A batteries) | 9. DC connection terminals (D+/- not in use) |
| 10. Tamper switch     | 11. Sounder                               | 12. Housing screw                            |
| 13. Base plate        |   |  |

### 2.4. Compatibility

The **FUBE80100 wireless keypad** is compatible with the following products:


- FUAA80000 Comfion wireless security system
- FUAA85000 Comfion Pro wireless security system
- FUM080100 Comfion wireless repeater

## 2.5. Technical data

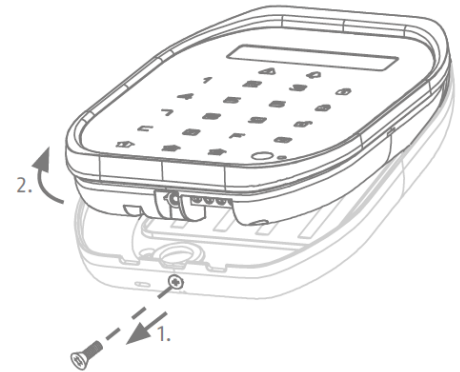
Dimensions (W x H x D)	115 x 176 x 35 mm
Weight	280 g (without batteries) / 344 g (with batteries)
Operating temperature	- 10 °C to + 60 °C
Environmental class / IP class	II (EN 50131-1 + A3:2020) / IP54
Air humidity	max. 90% RH (relative humidity)
Display	LCD display 144 x 32 pixels Status LEDs
Access code (combinations)	4-digit (10,000)
Chip key reader (RFID)	Mifare DESFire (EV1/EV2/EV3) / Mifare Classic 13.56 MHz
Sounder/sound pressure level	Integrated piezo sounder / 60dB (A) @1 m No sounder according to EN 50131-4
Radio frequency / modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Power, radio / range	max. 25 mW (14 dBm) / 1000 m, free field
Battery type & battery life	4 x CR123A lithium battery 3 V 2 years
Recommended battery	GP: GPCR123A, or Varta CR123A (ABUS art.: FU2998)
Optional power supply	DC connection 12V DC / 1 A
Power supply type	Type C (EN 50131-1+A3:2020)
Tamper protection (detection/protection)	Yes
Security grade	Grade 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Conformity	Security grade 2, compliant with EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-3:2009 and EN 50131-5-3:2017 when properly installed in conjunction with the Comfion FUAABxxxx wireless alarm system.
EU Directives	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 General safety: 2001/95/EC

### 3. Assembly & start-up

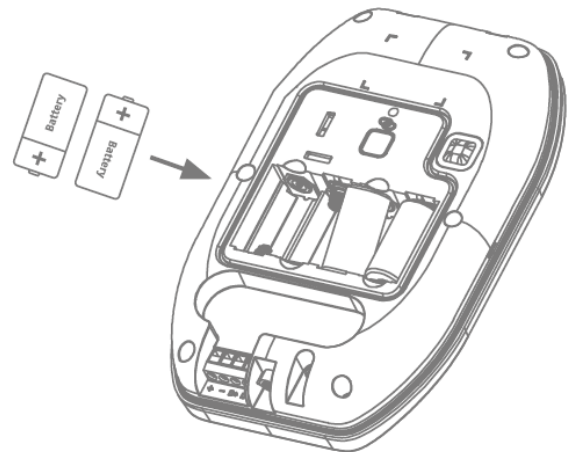
#### 3.1. Adding the component to the alarm system


 Attention	Before programming the component, start maintenance mode in the security settings of your Comfion system.
--	---

1. Detach the keypad from the base plate (the housing screw is secured against falling out)



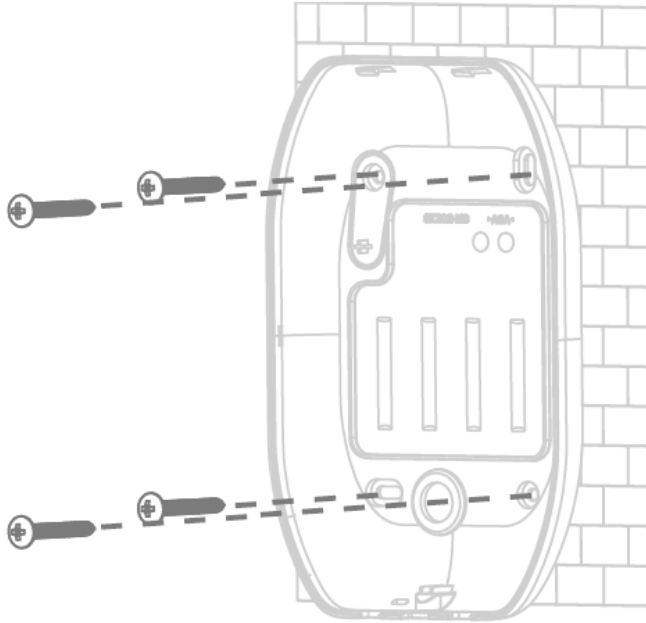
2. Insert the supplied batteries into the keypad. When starting up for the first time, the learning process starts when the batteries are inserted. Alternatively, you can switch the keypad to the connection status by pressing and holding the programming button for at least 3 seconds. This is indicated by the flashing status LED "△". After successful programming, the LED goes out and the app confirms this.



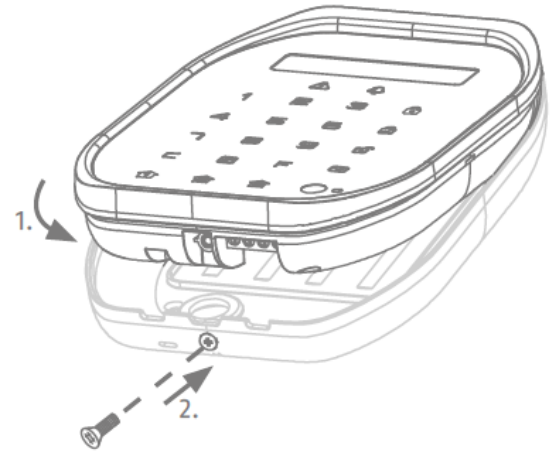
 Note	<p>After the keypad has been started up for the first time, it displays all fault statuses in the system. After 5 minutes, these states should disappear and the system can be used normally.</p> <p>If the fault statuses do not disappear by then, proceed as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove the batteries from all components and reinsert them</li> <li>• Close all tamper contacts and set the sensors to normal status</li> </ul>
---	---

### 3.2. Screw mounting of the keypad

1. Attach the base plate of the keypad to the wall using the screws provided. Use the supplied dowels if necessary.



2. Hook the keypad into the top of the base plate and secure it at the bottom with the housing screw.



Note

Suitable mounting locations for the keypad are:  
- Within the area protected by the alarm system  
- At a comfortable height and position for users  
- Out of sight of potential intruders


## 4. Operating principle, maintenance and instructions

### 4.1. Keypad settings

#### NFC open mode:

As this setting applies universally to the entire system, you will find it in the security settings (alarm panel configuration) of your system.

- OFF: Only Mifare DESFire transponders from ABUS can be used, as these are checked for the Comfion application for security reasons. Third-party transponders and Mifare Classic transponders cannot be used.
- ON: All Mifare Classic & Mifare DESFire transponders (\*see note field) can be used.

 Note	Mifare DESFire transponders from other manufacturers only work if they have a fixed UID. No random ID mechanism may be activated on the transponders.
---	---

#### Authentication mode:

- OFF: NFC reader is deactivated. Switching only possible via PIN code.
- Standard (with action button): Switching can be carried out via code or tag. Switching by authentication and then pressing an action button (e.g. closed padlock).
- Simple (without action button): Allows the system status to be switched without pressing an action button. The system changes status after the NFC tag is presented.
- Two-factor authentication: PIN code & Mifare transponder are required for switching. For this, it is necessary to first enter the PIN, then press the action button and after this present the transponder.

Authentication mode	PIN code	Transponder
OFF	Yes	No
Standard	Yes	Yes
Simple	Yes	Yes
Two-factor authentication	Both	

#### Proximity sensor:

- ON/OFF: Activates/deactivates the motion sensor to wake up the keypad. If this setting is deactivated, the keypad must be woken up manually by pressing a button.

#### Touch sensitivity:

- Low/Medium/High: Determines the sensitivity of the button surface

#### Brightness of button LEDs:

Low/High/Auto: Determines the brightness of the backlighting. With the "Auto" setting, the brightness is automatically adjusted to the ambient lighting.

#### Scene:

The keypad has three freely assignable hotkeys (scene buttons), which are labelled with house symbols.

- PIN code:
  - ON: To trigger a scene button, authentication must take place before the button is pressed
  - OFF: The scenes can be triggered by pressing and holding the scene buttons (2 seconds)
    - Note: When assigning alarm modes to the buttons, authentication must ALWAYS take place

## 4.2. Operation of the keypad

### PIN code

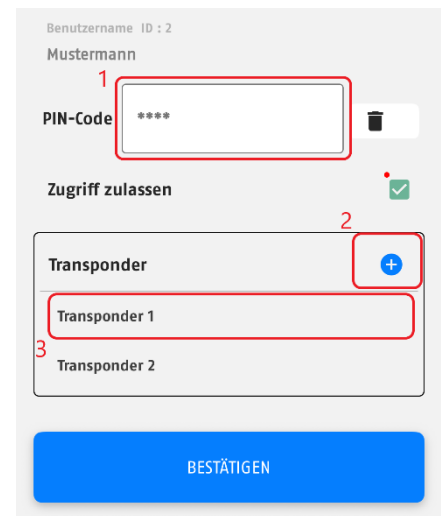
To be able to use the keypad, the 4-digit user code(s) must be defined in the first step after adding the component (1).

Menu -> User -> User XY -> PIN code

### Transponder (NFC tag)

In addition to the user PIN, you can also add a transponder (Mifare) to the system for switching the keypad (2). This has the same functions as a PIN code.

Clicking on existing transponders allows them to be edited and deleted (3).



### Keypad lock

The keypad lock is locked for an adjustable time after an adjustable number of incorrect PIN inputs. You can adjust both configuration parameters in the security settings of your Comfion alarm panel.


### Entry/exit delay

The keypad first beeps slowly during a delay time and then speeds up in the last 5 seconds.

## 4.3. Operation

### Arm:


Enter your numerical code on the keypad or present your transponder and operate the closed padlock.

e.g. press 1-2-3-4- 

➔ The alarm control panel acknowledges successful arming with a long beep.

### Disarm:

Enter your numerical code on the keypad or present your transponder and operate the open padlock.

e.g. press 1-2-3-4- 

➔ The alarm panel acknowledges successful disarming with a long beep.


Partially arm:

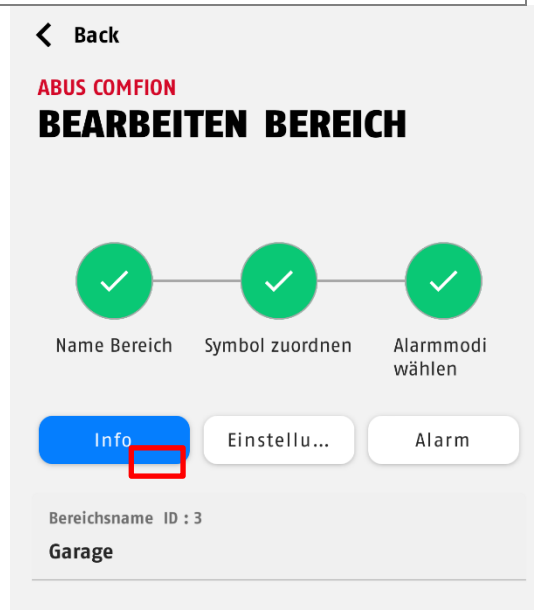
Arm a specific partition is possible via the created alarm modes. Enter your numerical code on the keypad or present your transponder, confirm this with the half-filled padlock and then press the number button for the alarm mode you want to arm. The alarm mode number can be found under the alarm mode settings.

e.g. press 1-2-3-4-  3 (to switch alarm mode 3)

e.g. press 1-2-3-4-  15 (to switch alarm mode 15)


→ The alarm control panel acknowledges successful partial arming with a long beep.

 Note	The ID (number for arming) of your partition can be found under the partition configuration (long press on partition)
---	---



Duress code:

You can define the duress code in the control panel configuration under "Duress". The duress code always has three digits and is 911 upon delivery.

To trigger a notification in the event of a duress situation, enter the duress code after your user code when deactivating:  
 e.g. 1-2-3-4-**9-1-1**-> 

Panic alert:

You can trigger a panic alert on the control panel by pressing and holding buttons "1" and "3" for at least 3 seconds.

Bypass/forced arming:

If a zone is open when the alarm control panel is armed, the keypad indicates this by the respective zone number flashing (see 4.3.).

*Note: Zones are always displayed and named with two digits (zone 5 = 05).*

To bypass a zone, press the "F" button followed by the zone number.

e.g. to bypass zone five, press: F -> 0 - 5

To bypass tampering or a fault, press the F button followed by the tampering/fault code displayed on the keypad.

e.g. to bypass the tampering code 5, press: F -> 5

Repeat this for each zone, tampering or fault until the system is ready for arming.

#### Reset alarm:

To reset the system after an alarm condition, first disarm it using the PIN code. The **Information** icon lights up and the keypad displays the alarm message from the control panel memory. To reset the system, press the **C button**.

If several alarms occur, the icon remains illuminated and indicates that there are still alarms present that need to be reset. Press the C button to confirm until the last alarm has been cancelled and the icon goes out. If there is a pending alarm that needs to be reset, the icon will light up each time the keypad wakes up to remind the user to enter the PIN code to reset the system.

*Note: All alarms must be reset before the system can be armed again.*

#### Cleaning mode:

To be able to clean the surface of the keypad, it can be set to cleaning mode by pressing button 0 for 3 seconds. During this time, the keypad does not respond to any input. The mode is exited automatically.

### **4.4. Keypad signals**

The keypad displays error codes if tampering or errors occur in the alarm panel.

If there are several faults present in unarmed state, this is indicated by the ⓘ icon. Press the C button to scroll to the next fault until you reach the last fault (ⓘ icon is off).

### **4.5. Fault and tamper monitoring**

After the keypad has been started up for the first time, it displays all fault statuses in the system. After 5 minutes, these states should disappear and the system can be used normally.

Tampering: The keypad is tamper-monitored and reports triggering to the alarm panel

Battery voltage: The keypad monitors the battery voltage and reports faults to the alarm panel.

### **4.6. Maintenance**

During routine maintenance, check that the keypad is working properly.

- Check the tamper contact.
- Check the functionality of the keypad
- Clean the keypad as required (cleaning mode -> 3 sec. button 0).
- Replace the batteries when the alarm panel displays "Flat battery in keypad". The battery type to be used as a replacement can be found under Technical data.

#### **How to replace the batteries:**

- Set the alarm panel to maintenance mode (security settings)
- Remove the keypad from the wall bracket (fold away from the bottom after opening the screw)
- Remove the batteries.
- Wait for 30 seconds and insert the new batteries.
- Reattach the keypad to the wall bracket
- Test the system.

## 5. Warranty

- ABUS products are designed and manufactured with the greatest care and tested according to the applicable regulations.
- The warranty only covers defects caused by material or manufacturing errors at the time of sale. If there are demonstrable material or manufacturing errors, the module will be repaired or replaced at the guarantor's discretion.
- In such cases, the warranty ends when the original warranty period of two years expires. Further claims are expressly excluded.
- ABUS is not liable for defects and damage caused by external influences (e.g. transport, use of force, incorrect operation), improper use, normal wear and tear or failure to observe these instructions and the maintenance instructions.
- When asserting a warranty claim, the original proof of purchase with the date of purchase and a brief written description of the defect must be enclosed with the product subject to complaint.
- Should you discover a defect on your product that was already present at the time of purchase, please contact your dealer directly within the first two years.

## 6. Disposal instructions



Dispose of the device in accordance with EU Directive 2012/19/EU – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the municipal authority responsible for disposal. Information on collection points for waste equipment can be obtained from your local authority, from local waste disposal companies or your retailer, for example.

## 7. Conformity

### 7.1. EU Declaration of Conformity

Hereby, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FUBE80100 is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [abus.com](http://abus.com) > Article search > FUBE80100 > Downloads

### 7.2. Conformity according to EN 50131

The FUBE80100 conforms to EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-3:2009 and EN 50131-5-3:2017 when properly installed in conjunction with the Comfion FUAAXxxx wireless alarm system.

**ABUS** | Security Center GmbH & Co. KG  
abus.com

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
Germany

Phone: +49 82 07 959 90-0



Security Tech Germany

**FUBE80100**

# INSTRUCTIONS

# D'INSTALLATION

Panneau de commande radio Comfion Mifare DESFire



<b>1. Généralités</b>	<b>3</b>
1.1. Introduction	3
1.2. Utilisation conforme / Informations juridiques	3
1.3. Service à la clientèle / Customer Support	3
1.4. Mentions légales	3
1.5. Signification des symboles	4
<b>2. Principe de fonctionnement et caractéristiques</b>	<b>4</b>
2.1. Caractéristiques du produit	4
2.2. Contenu de la livraison	5
2.3. Description de l'appareil	6
2.4. Compatibilité	6
2.5. Données techniques	7
<b>3. Montage et mise en service</b>	<b>8</b>
3.1. Ajouter le composant au système d'alarme	8
3.2. Montage à vis du panneau de commande	9
<b>4. Fonctionnement, entretien et remarques</b>	<b>10</b>
4.1. Réglages du panneau de commande	10
4.2. Fonctionnement du panneau de commande	11
4.3. Utilisation	11
4.4. Signalisations du panneau de commande	13
4.5. Surveillance des erreurs et des sabotages	13
4.6. Maintenance	13
<b>5. Garantie</b>	<b>14</b>
<b>6. Élimination</b>	<b>14</b>
<b>7. Conformité</b>	<b>14</b>
7.1. Déclaration de conformité UE	14
7.2. Conformité à la norme EN 50131	14

## 1. Généralités

### 1.1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le **panneau de commande radio Comfion Mifare DESFire**, un produit ABUS Security-Center (également appelé « ABUS » dans sa forme abrégée).

Le présent manuel contient des descriptions essentielles, des données techniques, des aperçus et des informations complémentaires sur la conception, la mise en service et l'utilisation du **panneau de commande radio Comfion Mifare DESFire** en combinaison avec la centrale d'alarme sans fil Comfion.

Les produits/systèmes décrits ici ne doivent être installés et entretenus que par des personnes qualifiées pour la tâche en question. Le personnel qualifié pour l'installation et la maintenance du système est en général un partenaire spécialisé ABUS formé.

### 1.2. Utilisation conforme / Informations juridiques

La responsabilité d'une utilisation du produit conforme à la législation incombe à l'acheteur ou au client et à l'utilisateur final. Conformément à la responsabilité civile du fabricant pour ses produits, définie dans la loi sur la responsabilité du fait des produits, les informations ci-dessus doivent être respectées et transmises aux exploitants et aux utilisateurs. Le non-respect de cette consigne libère ABUS Security Center de sa responsabilité légale.

Une utilisation non conforme ou inhabituelle, des travaux de réparation ou des modifications non expressément autorisés par ABUS ainsi qu'un service non conforme peuvent entraîner des dysfonctionnements et doivent être évités. Toute modification non expressément autorisée par ABUS entraîne la perte des droits de responsabilité, de garantie et des droits de garantie convenus séparément.

Les architectes, les planificateurs techniques de bâtiments (TGA) et autres institutions de conseil sont tenus de se procurer toutes les informations nécessaires sur les produits auprès d'ABUS afin de satisfaire aux obligations d'information et d'instruction conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits. Les commerçants spécialisés et les transformateurs sont tenus de respecter les consignes de la documentation ABUS et, le cas échéant, de la transmettre à leurs clients.

Vous trouverez de plus amples informations sur [www.abus.com](http://www.abus.com) à la page générale ou, pour les revendeurs et les installateurs, sur le portail des partenaires à l'adresse <https://partner-asc.abus.com/>

### 1.3. Service à la clientèle / Customer Support

Pour toute aide supplémentaire, notre équipe d'assistance est à votre disposition : [support@abus-sc.com](mailto:support@abus-sc.com)

Vous trouverez des informations générales sur le **panneau de commande radio Comfion Mifare DESFire** sur notre site Internet sous : <https://abus.com/products/FUBE80100>

### 1.4. Mentions légales

La parution d'un guide d'installation plus récent rend cette édition caduque.




Tous droits réservés. Sans l'accord écrit de l'éditeur, il est interdit de reproduire ces instructions d'installation, même partiellement, sous quelque forme que ce soit ou de les copier ou de les traiter en utilisant des procédés électroniques, mécaniques ou chimiques.

ABUS Security Center décline toute responsabilité pour les erreurs de nature technique ou d'impression et leurs conséquences. Les informations contenues dans ce guide d'installation ont été rédigées en toute bonne foi et en tenant compte de l'état actuel de la technique. Elles sont régulièrement contrôlées et, si nécessaire, mises à jour ou corrigées.

Toutes les marques et tous les droits de propriété intellectuelle sont reconnus, des modifications peuvent être apportées sans préavis dans le sens du progrès technique.

## 1.5. Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce guide d'installation :

Symbole	Mot-signal	Signification
	Attention	Indique un risque de blessure ou de danger pour la santé dû à la tension électrique
	Important	Indique un risque d'endommagement de l'appareil/accessoire ou un risque de blessure ou de santé
	Remarque	Signale des informations importantes

## 2. Principe de fonctionnement et caractéristiques



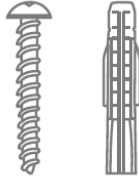
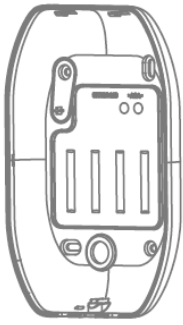
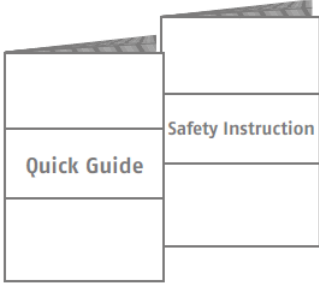
### 2.1. Caractéristiques du produit

Le **panneau de commande radio FUBE80100 Comfion Mifare DESFire** est un élément de commande permettant d'armer et de désarmer le système d'alarme Comfion via une étiquette RFID et un code numérique. Le panneau de commande dispose d'un écran LCD pour afficher l'état du système Temporisations de sortie/d'entrée et les messages d'erreur, ainsi que de touches rétroéclairées. De plus, une alarme est signalée à l'aide du piézo intégré. Le capteur de mouvement intégré permet de réveiller le panneau de commande. La luminosité de l'écran et du rétroéclairage est automatiquement ajustée par le capteur de lumière.

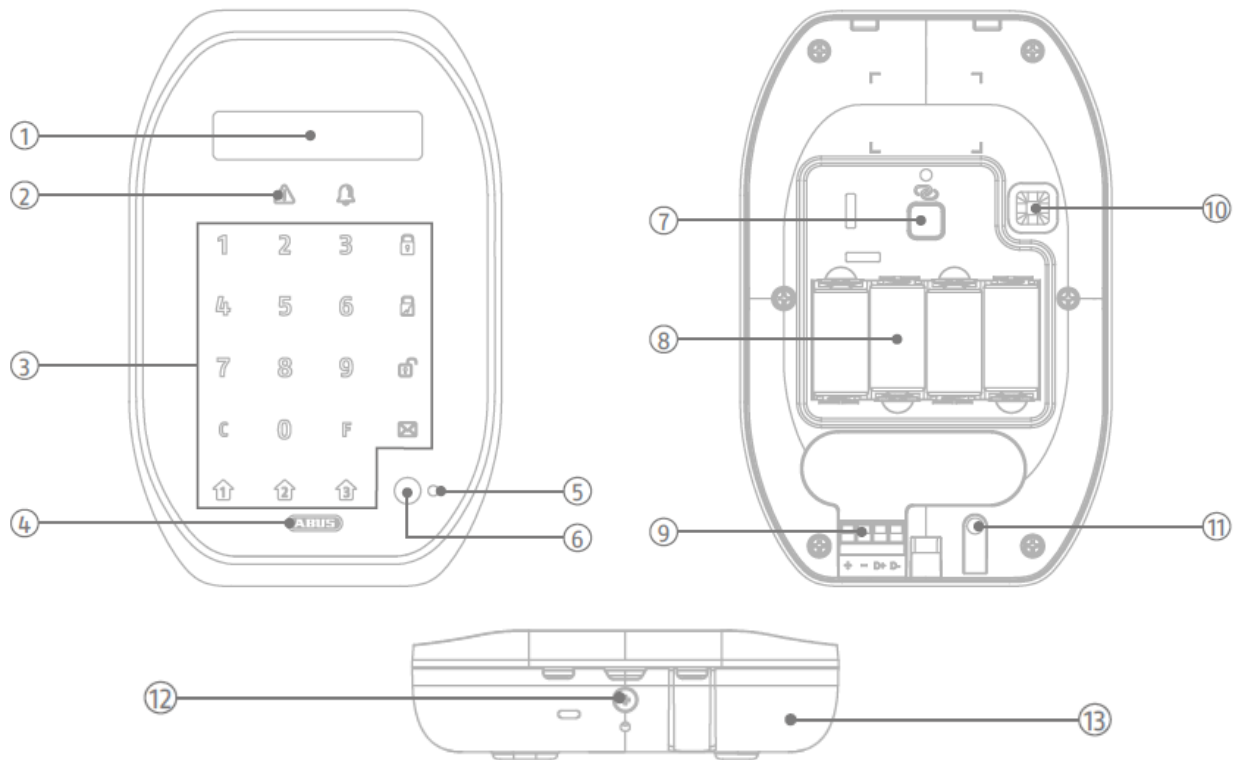
Principales caractéristiques :

- Armement et désarmement via étiquette RFID et/ou code numérique
- L'utilisation de la technologie Mifare DESFire EV3 garantit les normes de sécurité les plus modernes
- Authentification à 2 facteurs (étiquette RFID et code numérique) réglable.
- Écran matriciel LCD 144 x 32 pixels pour l'affichage de l'état du système, de la temporisation de sortie/d'entrée et des messages d'erreur (affichage de la partition et des composants en clair)
- Il est possible de configurer jusqu'à 3 systèmes domotiques et de les exécuter directement sur le panneau de commande.
- Fonctionnement sur piles (durée de vie de 2 ans) ou sur bloc d'alimentation 12V CC (à commander séparément)
- Réveil par contact ou par capteur de mouvement
- Piézoélectrique intégré pour l'alarme et les sons d'information
- Grande portée radio
- Construction antichoc et protection selon IP54
- Surveillance anti-sabotage
- Installation aisée
- Surveillance de la connexion radio par message de supervision
- Surveillance de la tension et message de pile vide.
- Protocole radio crypté AES128 bits et protégé contre les attaques par rejeu
- Certifié selon EN 50131 niveau 2

## 2.2. Contenu de la livraison

		
<p>1 x panneau de commande</p>	<p>4 x pile CR123A</p>	<p>4 x vis/cheville</p>
		
<p>1 x plaque de fond</p>	<p>Guide de démarrage rapide &amp; consignes de sécurité</p>	

### 2.3. Description de l'appareil



#### Structure du produit

- |                                |   |   |
|--------------------------------|---|---|
| 1. Écran LCD                   | 2. Indicateurs d'état                     | 3. Panneau de commande                          |
| 4. Champ de lecture RFID       | 5. Capteur de lux                         | 6. Détecteur PIR                                |
| 7. Touche de programmation     | 8. Compartiment de la pile (piles CR123A) | 9. Bornes de raccordement CC (D+/- non utilisé) |
| 10. Interrupteur anti-sabotage | 11. Générateur de signaux                 | 12. Vis du boîtier                              |
| 13. Socle                      |   |   |

### 2.4. Compatibilité

Le **panneau de commande sans fil FUBE80100** est compatible avec les produits suivants :

- FUAA80000 Système de sécurité sans fil Comfion
- FUAA85000 Système de sécurité sans fil Comfion Pro
- FUM080100 Répéteur radio Comfion

## 2.5. Données techniques

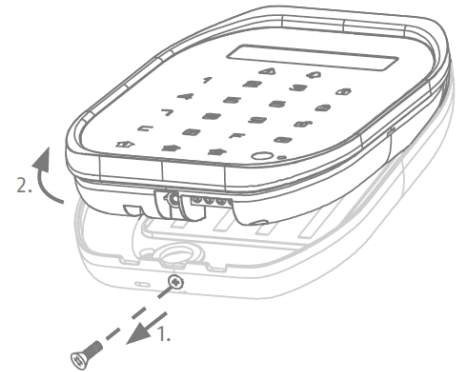
Dimensions (L x H x P)	115 x 176 x 35 mm
Poids	280 g (sans piles) / 344 g (avec piles)
Température de fonctionnement	- 10 °C à + 60 °C
Classe environnementale / Classe IP	II (EN 50131-1 + A3:2020) / IP54
Humidité de l'air	max. 90 % HR (humidité relative de l'air)
Affichages	Écran LCD 144 x 32 pixels LED d'état
Code d'accès (combinaisons)	4 chiffres (10 000)
Lecteur de clé à puce (RFID)	Mifare DESFire (EV1/EV2/EV3) / Mifare Classic 13.56 MHz
Générateur de signaux/niveau de pression acoustique	Avertisseur piézoélectrique intégré / 60 dB (A) @1m pas d'avertisseur selon EN 50131-4
Fréquence radio / modulation	868,0 - 868,6 MHz / GFSK
Puissance, radio / portée	max. 25 mW (14 dBm) / 1 000 m, champ libre
Type de pile & durée de vie de la pile	4 piles CR123A au lithium 3 V 2 ans
Pile recommandée	GP : GPCR123A, ou Varta CR123A (réf. Abus : FU2998)
Alimentation électrique en option	Connexion CC 12V CC / 1 A
Type d'exécution d'alimentation électrique	Type C (EN 50131-1+A3:2020)
Sécurité anti-sabotage (détection/protection)	oui
Degré de sécurité	Niveau 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Conformité	Degré de sécurité 2, conforme aux normes EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-3:2009 et EN 50131-5-3:2017 lorsqu'il est correctement installé en combinaison avec le système d'alarme sans fil Comfion FUAA8xxxx.
Directives européennes	RED : 2014/53/UE, RoHS : 2011/65/UE + 2015/863 Sécurité générale : 2001/95/CE

### 3. Montage et mise en service

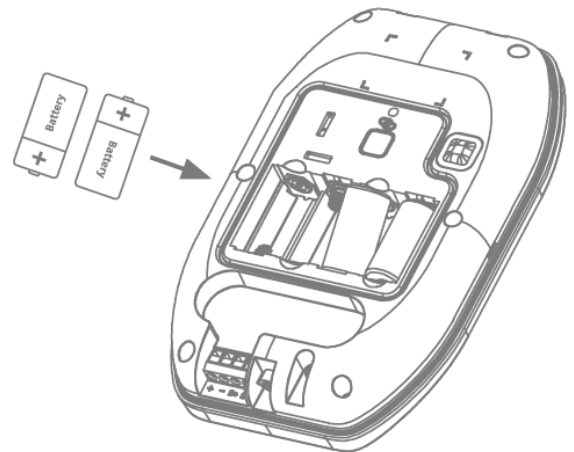
#### 3.1. Ajouter le composant au système d'alarme


 Attention	Avant de programmer le composant, lancez le mode de maintenance dans les paramètres de sécurité de votre système Comfion.
--	---

1. Détachez le panneau de commande de la plaque de base (la vis du boîtier est protégée contre la chute)



2. Insérez les piles fournies dans le panneau de commande. Lors de la première mise en service, la procédure d'apprentissage démarre lorsque les piles sont insérées. Vous pouvez également mettre le panneau de commande en état de connexion en appuyant longuement (min 3 sec) sur la touche d'apprentissage. Ceci est indiqué par le clignotement de la LED d'état «  $\Delta$  ». Une fois la programmation réussie, la LED s'éteint et l'application la confirme.

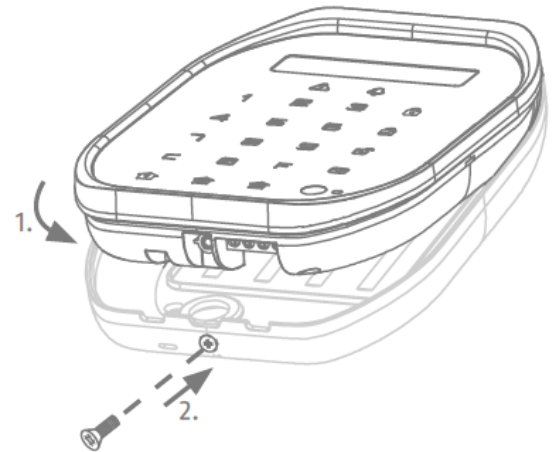
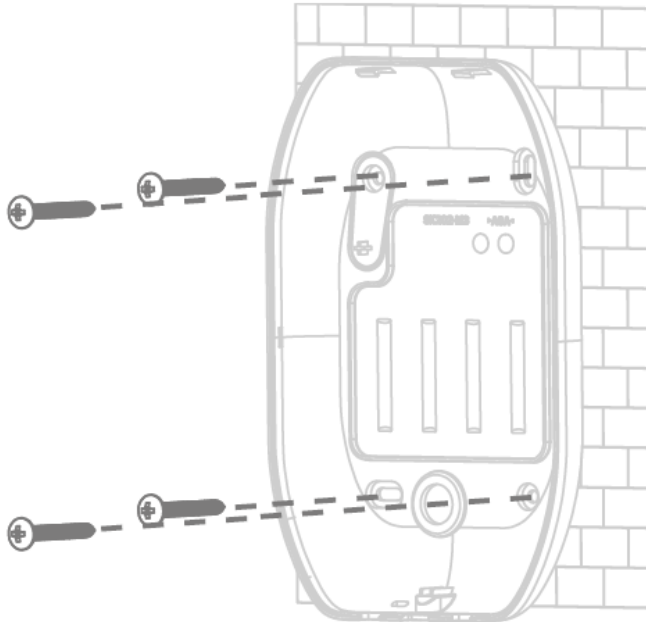


 Remarque	<p>Après la première mise en service du panneau de commande, celui-ci affiche tous les états d'erreur du système. Après 5 minutes, ces états devraient disparaître et le système peut être utilisé normalement. Si les conditions d'erreur ne disparaissent pas d'ici là, procédez comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez les piles de tous les composants et remettez-les en place</li> <li>• Fermez tous les contacts anti-sabotage et remettez les capteurs dans leur état normal</li> </ul>
---	--

### 3.2. Montage à vis du panneau de commande

1. Fixez la plaque de fond du panneau de commande au mur à l'aide des vis fournies. Si nécessaire, utilisez les chevilles fournies.

2. Accrochez le panneau de commande en haut dans la plaque de fond et fixez-le en bas avec la vis du boîtier.



Remarque

Les lieux de montage appropriés pour le panneau de commande sont :

- Dans la partition protégée par le système d'alarme
- À une hauteur et dans une position confortables pour l'utilisateur
- Hors de la vue des intrus potentiels

## 4. Fonctionnement, entretien et remarques

### 4.1. Réglages du panneau de commande

#### Mode ouvert NFC :

Comme ce réglage est universel pour l'ensemble du système, vous le trouverez dans les paramètres de sécurité (configuration de la centrale) de votre installation.

- **OFF** : Seuls les transpondeurs Mifare DESFire d'ABUS peuvent être utilisés, car ils sont contrôlés pour des raisons de sécurité sur l'application Comfion. Les transpondeurs d'autres fabricants ainsi que les transpondeurs Mifare Classic ne peuvent pas être utilisés.
- **ON** : Tous les transpondeurs Mifare Classic & Mifare DESFire (\*voir champ d'indication) peuvent être utilisés.

 Remarque	Les transpondeurs Mifare DESFire d'autres fabricants ne fonctionnent que s'ils disposent d'un UID fixe. Aucun mécanisme d'identification aléatoire ne doit être activé sur les transpondeurs.
---	---

#### Mode d'authentification :

- **OFF** : Le lecteur NFC est désactivé. Commutation possible uniquement via code PIN.
- **Standard (avec bouton d'action)** : La commutation peut se faire par code ou par tag. Commutation par authentification suivie d'une pression sur un bouton d'action (par ex. serrure fermée).
- **Simple (sans bouton d'action)** : Permet de commuter l'état de l'installation sans appuyer sur un bouton d'action. L'installation change d'état après la présentation du NFC-Tag.
- **Authentification à deux facteurs** : Un code PIN et un transpondeur Mifare sont nécessaires pour la commutation. Pour cela, il faut d'abord saisir le code PIN, puis appuyer sur le bouton d'action et enfin présenter le transpondeur.

Mode d'authentification	Code PIN	Transpondeur
OFF	Oui	Non
Standard	Oui	Oui
Simple	Oui	Oui
Authentification à deux facteurs	Les deux	

#### Capteur de proximité :

- **MARCHE/ARRÊT** : Active/désactive le capteur de mouvement pour réveiller le panneau de commande. Si ce réglage est désactivé, le panneau de commande doit être réveillé manuellement en appuyant sur une touche.

#### Sensibilité tactile :

- **Faible/moyen/élevé** : Détermine la sensibilité de la surface des touches

#### Luminosité des LED des touches :

**Faible/élevé/auto** : Définit la luminosité du rétroéclairage. Si le réglage est « Auto », la luminosité est automatiquement adaptée à l'éclairage ambiant.

#### Scène :

Le panneau de commande dispose de trois touches de raccourci (touches de scènes) librement attribuables, qui sont caractérisées par des symboles de maison.

- **Code PIN** :
  - ON : Pour déclencher une touche de scénario, une authentification doit avoir lieu avant d'actionner la touche
  - OFF : Les scènes peuvent être déclenchées en maintenant les touches de scènes enfoncées (2 secondes)
    - Remarque : L'authentification doit TOUJOURS avoir lieu lorsque les touches sont affectées à des modes d'alarme

## 4.2. Fonctionnement du panneau de commande

### Code PIN

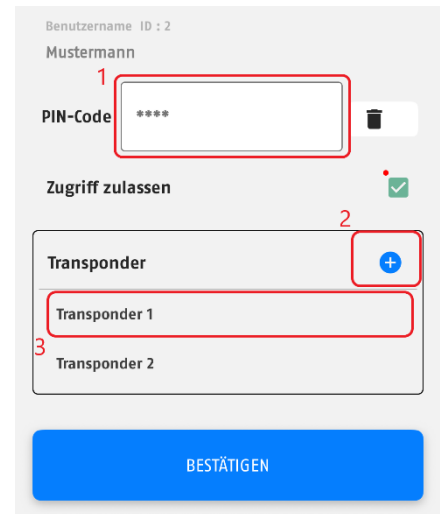
Pour pouvoir utiliser le panneau de commande, il faut définir le ou les codes utilisateurs à 4 chiffres dans la première étape après l'ajout du composant (1).

Menu -> Utilisateur -> Utilisateur XY -> Code PIN

### Transpondeur (NFC-Tag)

Vous pouvez également ajouter un transpondeur (MIFare) au système en plus du code utilisateur (2). Celui-ci a les mêmes fonctions qu'un code PIN.

En cliquant sur les transpondeurs existants, il est possible de les éditer et de les supprimer (3).



### Verrouillage du panneau de commande

Le panneau de commande est bloqué pendant une durée réglable après un nombre réglable de saisies de PIN erronées. Vous pouvez adapter ces deux paramètres de configuration dans les paramètres de sécurité de votre centrale Comfion.

### Temporisation d'entrée/de sortie

Le panneau de commande bipie d'abord lentement pendant une période de temporisation, puis plus rapidement dans les 5 dernières secondes.

## 4.3. Utilisation

### Armée :

Saisissez votre code numérique sur le panneau de commande ou présentez votre transpondeur et actionnez la serrure fermée.

P.ex. pressions 1-2-3-4- 

➔ La centrale confirme la réussite de l'armement par un long bip.

### Désarmée :

Saisissez votre code numérique sur le panneau de commande ou présentez votre transpondeur et actionnez la serrure ouverte.

P.ex. pressions 1-2-3-4- 

➔ La centrale confirme le succès du désarmement par un long bip.


Partiellement armée :

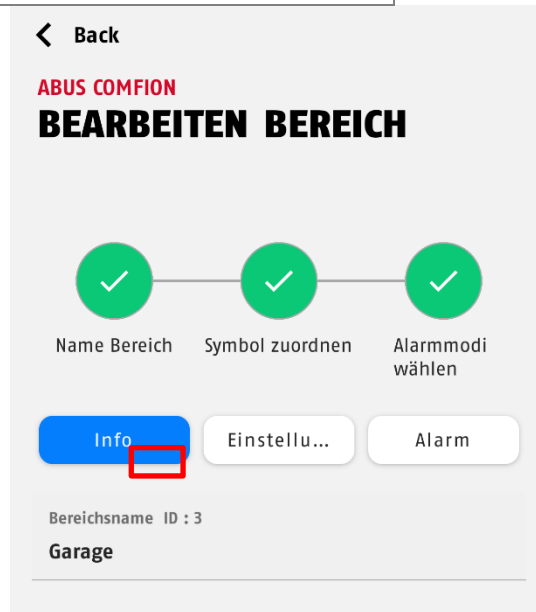
Pour armer une zone spécifique, il est possible de le faire via les modes d'alarme créés. Saisissez votre code numérique sur le panneau de commande ou présentez votre transpondeur, confirmez-le avec le cadenas à moitié rempli et appuyez ensuite sur la touche numérique du mode d'alarme que vous souhaitez armer. Vous trouverez le numéro du mode d'alarme dans les paramètres du mode d'alarme.

P.ex. pressions 1-2-3-4-🔒- 3 (pour la commutation du mode d'alarme 3)

P.ex. pressions 1-2-3-4-🔒- 15 (pour la commutation du mode d'alarme 15)

➔ La centrale confirme la réussite de l'armement partiel par un long bip.

 Remarque	L'ID (numéro d'activation) de votre zone se trouve dans la configuration de la zone (pression longue sur zone)
---	--



Code de la menace :

Vous pouvez définir le code de menace dans la configuration centrale sous le point « Menace ». Le code de menace est toujours composé de trois chiffres et, à la livraison, il s'agit de 911.

Pour déclencher une notification en cas de menace, saisissez le code de la menace après votre code utilisateur lors de la désactivation : par exemple 1-2-3-4-9-1-1-> 🔒

Alerte de panique :

Vous pouvez déclencher une alarme de panique sur le panneau de commande en maintenant les touches « 1 » et « 3 » enfoncées pendant au moins 3 secondes.

Masquer/Arrêter de force :

Si une zone est ouverte lors de l'activation de la centrale, le panneau de commande l'indique en faisant clignoter le numéro correspondant à la zone (voir 4.3.).

*Remarque : Les zones sont toujours affichées et nommées avec deux chiffres (zone 5 = 05).*

Pour masquer une zone, appuyez sur la touche « F » suivie du numéro de la zone.  
 par exemple pour masquer la zone 5, appuie sur : F -> 0 - 5

Pour masquer un sabotage ou une erreur, appuyez sur la touche F, suivie du code de sabotage/d'erreur affiché sur le panneau de commande.

par exemple, pour masquer le code de sabotage 5, appuie sur : F -> 5

Répétez cette opération pour chaque zone, sabotage ou erreur, jusqu'à ce que le système soit prêt à être activé.

#### Réinitialiser l'alarme :

Pour réinitialiser le système après une condition d'alarme, commencez par la désarmer à l'aide du code PIN. Le **symbole d'information** s'allume et le panneau de commande affiche le message d'alarme de la mémoire de la centrale. Pour réinitialiser le système, appuyer sur la **touche C**.

Si plusieurs alarmes se produisent, le symbole reste allumé, indiquant qu'il reste des alarmes à réinitialiser. Appuie sur la touche C pour confirmer jusqu'à ce que la dernière alarme soit supprimée et que le symbole disparaisse. En cas d'alarme nécessitant une réinitialisation, le symbole s'allume chaque fois que le clavier se réveille pour rappeler à l'utilisateur de saisir le code PIN afin de réinitialiser le système.

*Remarque : Toutes les alarmes doivent être réinitialisées avant de pouvoir réarmer le système.*

#### Mode nettoyage :

Pour pouvoir nettoyer la surface du panneau de commande, celui-ci peut être mis en mode nettoyage en appuyant pendant 3 secondes sur Teste 0. Pendant ce temps, le panneau de commande ne réagit à aucune entrée. Le mode est quitté de manière autonome.

### **4.4. Signalisations du panneau de commande**

Le panneau de commande affiche des codes d'erreur en cas de sabotage ou d'erreur dans la centrale.

Si plusieurs erreurs sont présentes à l'état flou, le symbole ⓘ l'indique. Appuyez sur la touche **C** pour passer au défaut suivant jusqu'à ce que vous arriviez au dernier défaut (le symbole ⓘ est éteint).

### **4.5. Surveillance des erreurs et des sabotages**

Après la première mise en service du panneau de commande, celui-ci affiche tous les états d'erreur du système. Après 5 minutes, ces états devraient disparaître et le système peut être utilisé normalement.

Sabotage : Le panneau de commande est surveillé contre le sabotage et signale les déclenchements à la centrale  
Tension des piles : Le panneau de commande surveille la tension de la batterie et signale les défauts à la centrale.

### **4.6. Maintenance**

Lors de l'entretien de routine, testez le bon fonctionnement du panneau de commande.

- Vérifiez le contact anti-sabotage.
- Vérifiez la fonctionnalité du panneau de commande
- Nettoyez le panneau de commande selon les besoins (mode de nettoyage -> 3 sec. touche 0).
- Remplacez les piles lorsque la centrale affiche « Panneau de commande Pile vide ». Vous trouverez le type de pile à utiliser comme pile de rechange dans les caractéristiques techniques.

#### **Procédez ainsi pour remplacer les piles :**

- Mettez la centrale en mode de maintenance (paramètres de sécurité)
- Retirez le panneau de commande du support mural (après avoir ouvert la vis, rabattez-le par le bas)
- Retirez les piles.
- Attendez 30 secondes, insérez les nouvelles piles.
- Fixez à nouveau le panneau de commande sur le support mural
- Testez le système.

## 5. Garantie

- Le plus grand soin est apporté à la conception et à la fabrication des produits ABUS en conformité avec les normes en vigueur.
- La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication avéré, le module est réparé ou remplacé à la discrétion du donneur de garantie.
- La garantie se termine, dans de tels cas, à expiration de la durée d'origine de la garantie de 2 ans. Toute revendication dépassant ce cadre est expressément exclue.
- ABUS n'est pas responsable des défauts et dommages dus à des influences extérieures (par ex. transport, force, erreur de manipulation), à une utilisation non conforme, à l'usure normale ou au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes d'entretien.
- En cas de recours à la garantie, il convient de joindre au produit concerné l'original de la preuve d'achat mentionnant la date d'achat et une brève description du défaut.
- Si vous deviez constater un défaut déjà présent à l'achat sur le produit, nous vous prions de vous adresser directement à votre revendeur au cours des deux premières années.

## 6. Élimination



Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques 2012/19/UE - DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques). En cas de doute, veuillez vous adresser aux autorités communales compétentes en matière d'élimination. Vous recevrez les informations sur les points de reprise de vos vieux appareils par ex. auprès de l'administration communale ou municipale locale, des entreprises locales d'élimination des déchets ou auprès de votre revendeur.

## 7. Conformité

### 7.1. Déclaration de conformité UE

Par la présente, ABUS Security-Center GmbH & Co. KG déclare que l'appareil sans fil FUBE80100 est conforme à la directive 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [abus.com](http://abus.com) > Recherche d'articles > FUBE80100 > Téléchargements

### 7.2. Conformité à la norme EN 50131

Le FUBE80100 conforme aux normes EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-3:2009 et EN 50131-5-3:2017 lorsqu'il est correctement installé en combinaison avec le système d'alarme sans fil Comfion FUAA8xxxx.

**ABUS** | Security Center GmbH & Co. KG  
abus.com

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
Allemagne

Tél. : +49 82 07 959 90-0



Security Tech Germany

**FUBE80100**

# INSTALLATEURS- HANDLEIDING

Comfion draadloos bedieningspaneel Mifare DESFire



<b>1.</b>	<b>Algemeen</b>	<b>3</b>
1.1.	Inleiding	3
1.2.	Beoogd gebruik / Wettelijk verplichte aanwijzingen	3
1.3.	Klantenservice / Customer Support	3
1.4.	Impressum	3
1.5.	Verklaring van symbolen	4
<b>2.</b>	<b>Werkingsprincipe en eigenschappen</b>	<b>4</b>
2.1.	Productkenmerken	4
2.2.	Inhoud van de levering	5
2.3.	Beschrijving van het apparaat	6
2.4.	Compatibiliteit	6
2.5.	Technische gegevens	7
<b>3.</b>	<b>Montage en ingebruikname</b>	<b>8</b>
3.1.	Component toevoegen aan het alarmsysteem	8
3.2.	Schroefmontage van het bedieningspaneel	9
<b>4.</b>	<b>Werkingswijze, onderhoud en instructies</b>	<b>10</b>
4.1.	Bedieningspaneelinstellingen	10
4.2.	Bedrijf van het bedieningspaneel	11
4.3.	Bediening	11
4.4.	Signalen van het bedieningspaneel	13
4.5.	Fouten en sabotagebewaking	13
4.6.	Onderhoud	13
<b>5.</b>	<b>Garantie</b>	<b>14</b>
<b>6.</b>	<b>Recyclen</b>	<b>14</b>
<b>7.</b>	<b>Conformiteit</b>	<b>14</b>
7.1.	EU-conformiteitsverklaring	14
7.2.	Conformiteit aan EN 50131	14

## 1. Algemeen

### 1.1. Inleiding

Wij danken u voor het kiezen van het **draadloze Comfion-bedieningspaneel Mifare DESFire**, een product van ABUS Security Center (ook ingekort "ABUS" genoemd).

Deze handleiding bevat belangrijke beschrijvingen, technische gegevens, overzichten en verdere informatie over projectplanning, ingebruikname en bediening van het **draadloze Comfion-bedieningspaneel Mifare DESFire** in combinatie met de draadloze Comfion-alarmcentrale.

De hier beschreven producten/systemen mogen alleen worden geïnstalleerd en onderhouden door personen die gekwalificeerd zijn voor de betreffende taak. Gekwalificeerd personeel voor de installatie en het onderhoud van het systeem houdt in de regel een getrainde, vakbekwame ABUS-partner in.

### 1.2. Beoogd gebruik / Wettelijk verplichte aanwijzingen

De verantwoordelijkheid voor het wettelijk conforme gebruik van het product ligt bij de koper of klant en de eindgebruiker. In overeenstemming met de aansprakelijkheid van de fabrikant voor zijn producten zoals gedefinieerd in de productaansprakelijkheidswetgeving, moet de bovenstaande informatie in acht worden genomen en worden doorgegeven aan exploitanten en gebruikers. Niet-naleving ontslaat ABUS Security Center van zijn wettelijke aansprakelijkheid.

Niet overeengekomen, ongebruikelijk gebruik, reparatiewerkzaamheden of wijzigingen die niet uitdrukkelijk door ABUS zijn goedgekeurd en ondeskundig onderhoud kunnen leiden tot storingen en moeten worden vermeden. Wijzigingen die niet uitdrukkelijk door ABUS zijn toegestaan, leiden tot het verlies van aansprakelijkheid, garantie en speciaal overeengekomen garantie-aanspraken.

Architecten, technische bouwplanners (TGA) en andere adviserende instellingen zijn verplicht alle benodigde productinformatie bij ABUS op te vragen om te voldoen aan de informatie- en instructieverplichtingen volgens de Wet Productaansprakelijkheid. Gespecialiseerde dealers en installateurs moeten de informatie in de ABUS-documentatie naleven en indien nodig doorgeven aan hun klanten.

Meer informatie is te vinden op [www.abus.com](http://www.abus.com) op de algemene pagina of voor dealers en installateurs in het partnerportaal op <https://www.abus-sc.nl>

### 1.3. Klantenservice

Neem voor verdere hulp contact op met uw leverancier

Algemene informatie over het **draadloze Comfion-bedieningspaneel Mifare DESFire** vindt u op onze homepage op: <https://abus.com/products/FUBE80100>

### 1.4. Impressum

Met de publicatie van nieuwere installatie-instructies verliest deze uitgave haar geldigheid.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze installatiehandleiding mag in welke vorm dan ook gereproduceerd, vermenigvuldigd of verwerkt worden met elektronische, mechanische of chemische processen zonder schriftelijke toestemming van de uitgever.

ABUS Security Center aanvaardt geen aansprakelijkheid voor technische of drukfouten en de gevolgen daarvan. De informatie in deze installatiehandleiding is naar eer en geweten samengesteld, rekening houdend met de huidige stand van de techniek. Zij worden regelmatig herzien en waar nodig bijgewerkt of gecorrigeerd.

Alle handelsmerken en industriële eigendomsrechten worden erkend, wijzigingen in het kader van technische vooruitgang kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden aangebracht.

## 1.5. Verklaring van symbolen

In deze installatiehandleiding worden de volgende symbolen gebruikt:

Symbol	Signaalwoord	Betekenis
	Opgelet	Duidt op een risico op letsel of gezondheidsrisico's door elektrische spanning
	Belangrijk	Duidt op mogelijke schade aan het apparaat/de accessoires of op een risico op letsel of gevaren voor de gezondheid
	Aanwijzing	Geeft belangrijke informatie aan

## 2. Werkingsprincipe en eigenschappen



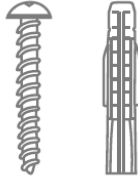
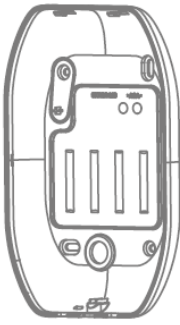
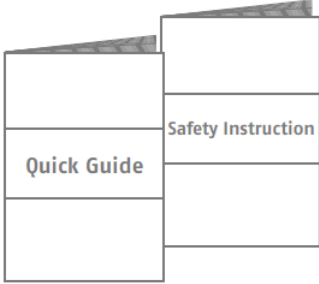
### 2.1. Productkenmerken

Het **FUBE80100 draadloze Comfion-bedieningspaneel Mifare DESFire** is een bedieningselement voor het in- en uitschakelen van het Comfion-alarmsysteem via RFID-tags en cijfercode. Het bedieningspaneel heeft een display om de systeemstatus, in-/uitgangsvertraging en foutmeldingen weer te geven, en toetsen met achtergrondverlichting. Een alarm wordt bovendien gesignaleerd met de geïntegreerde piëzo. Het bedieningspaneel kan worden gewekt met de geïntegreerde bewegingssensor. De helderheid van de display- en achtergrondverlichting wordt automatisch aangepast door de lichtsensor.

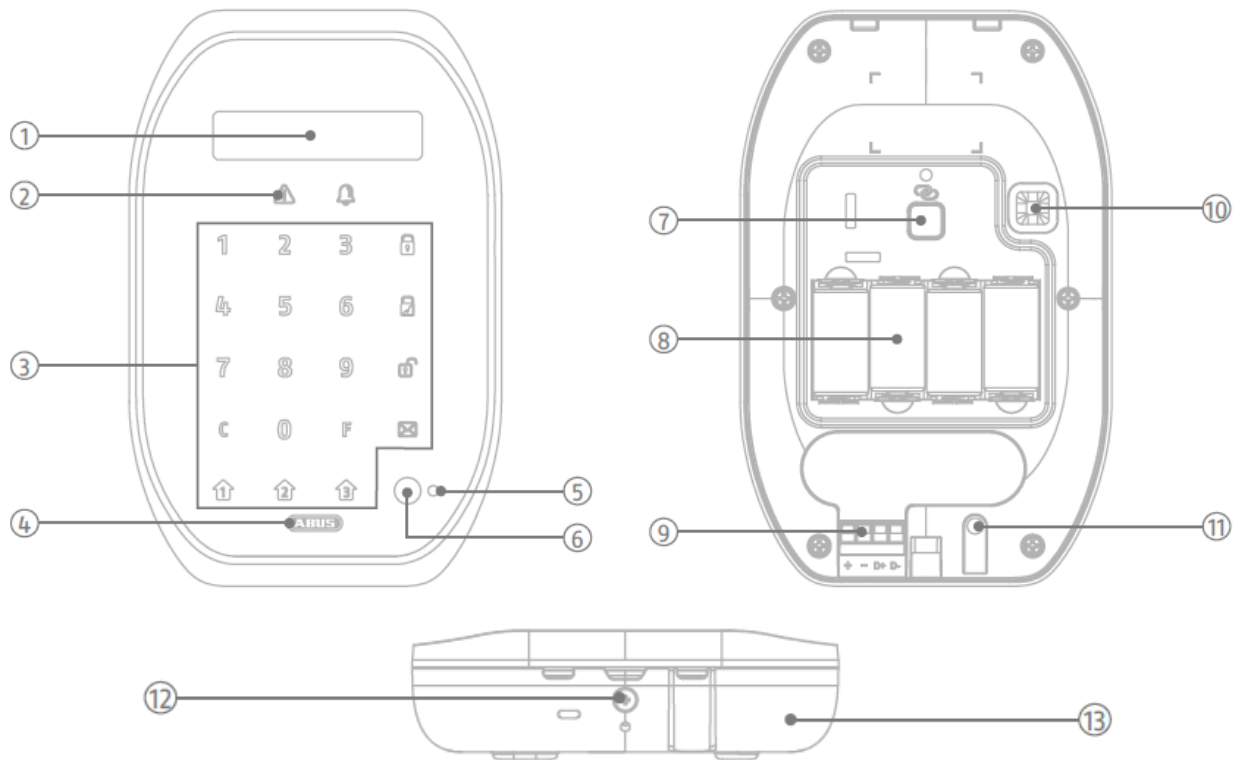
Belangrijkste kenmerken:

- In- & uitschakelen via RFID-tag en/of cijfercode
- Het gebruik van de Mifare DESFire EV3-technologie waarborgt naleving van state-of-the-art veiligheidsnormen
- 2-factor authenticatie (RFID-tag en cijfercode) instelbaar.
- 144 x 32 pixel LCD-matrixdisplay voor de weergave van de systeemstatus, in-/uitgangsvertraging en foutmeldingen (weergave van partitie en component in platte tekst)
- Tot 3 huisautomatiseringen kunnen direct op het bedieningspaneel geconfigureerd en uitgevoerd worden.
- Batterijvoeding (levensduur van 2 jaar) of als alternatief via 12V DC-netadapter (afzonderlijk te bestellen)
- Wake Up door aanraking of bewegingssensor
- Geïntegreerde piëzo voor alarmering en infotonen
- Groot draadloos bereik
- Stootvast ontwerp en IP54-bescherming
- Sabotagebeveiliging
- Eenvoudige installatie
- Bewaking van de draadloze verbinding via supervisiemelding
- Spanningsbewaking en melding 'Batterij-leeg'.
- Versleuteld, draadloos AES128 bit-protocol en bescherming tegen Replay-aanvallen
- Gecertificeerd volgens EN 50131 klasse 2

## 2.2. Inhoud van de levering

		
<p>1 x bedieningspaneel</p>	<p>4 x CR123A-batterij</p>	<p>4x plug/schroef</p>
		
<p>1 x bodemplaat</p>	<p>Beknopte handleiding &amp; veiligheidsinstructies</p>	

### 2.3. Beschrijving van het apparaat



#### Productopbouw

- |                        |                                       |   |
|------------------------|---------------------------------------|---|
| 1. LCD-display         | 2. Statusweergaven                    | 3. Bedieningspaneel                             |
| 4. RFID-leesveld       | 5. Lux-sensor                         | 6. PIR-sensor                                   |
| 7. Programmeertoets    | 8. Batterijvak<br>(CR123A-batterijen) | 9. DC-aansluitklemmen<br>(D+/- niet in gebruik) |
| 10. Sabotageschakelaar | 11. Signaalgever                      | 12. Behuizingsschroef                           |
| 13. Bodemplaat         |                                       |   |

### 2.4. Compatibiliteit

Het **draadloze bedieningspaneel FUBE80100** is compatibel met de volgende producten:

- FUAA80000 Comfion draadloos beveiligingssysteem
- FUAA85000 Comfion Pro draadloos beveiligingssysteem
- FUM080100 Comfion repeater

## 2.5. Technische gegevens

Afmetingen (b x h x d)	115 x 176 x 35 mm
Gewicht	280 g (zonder batterijen) / 344 g (met batterijen)
Bedrijfstemperatuur	- 10 °C tot + 60 °C
Milieuklasse / IP-klasse	II (EN 50131-1 + A3:2020) / IP54
Luchtvochtigheid	max. 90% RL (relatieve luchtvochtigheid)
Indicaties	LCD display 144 x 32 pixels Status-LED's
Toegangscode (combinaties)	4-cijferig (10.000)
Chipsleutellezer (RFID)	Mifare DESFire (EV1/EV2/EV3) / Mifare Classic 13,56 MHz
Signaalgever/geluidsdrukniveau	Geïntegreerde piëzo signaalgever / 60dB (A) @1m geen signaalgever volgens EN 50131-4
Radiofrequentie / modulatie	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Vermogen, radio / bereik	max. 25 mW (14dBm) / 1000m, vrij veld
Batterijtype & levensduur	4 x CR123A lithiumbatterij 3 V 2 jaar
Aanbevolen batterij	GP: GPCR123A of Varta CR123A (Abus-art.: FU2998)
Optionele voeding	DC-aansluiting 12V DC / 1 A
Uitvoeringstype van de stroomvoorziening	Type C (EN 50131-1+A3:2020)
Sabotagebescherming (detectie / bescherming)	Ja
Veiligheidsklasse	Klasse 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Conformiteit	Veiligheidsklasse 2, voldoet aan EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-3:2009 en EN 50131-5-3:2017 bij correcte installatie in combinatie met het draadloze Comfion-alarmsysteem FUAA8xxxx.
EU-richtlijnen	RED: 2014/53/EU RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 Algemene veiligheid: 2001/95/EG

### 3. Montage en ingebruikname

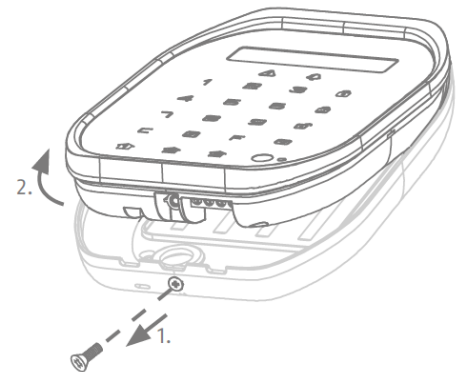
#### 3.1. Component toevoegen aan het alarmsysteem



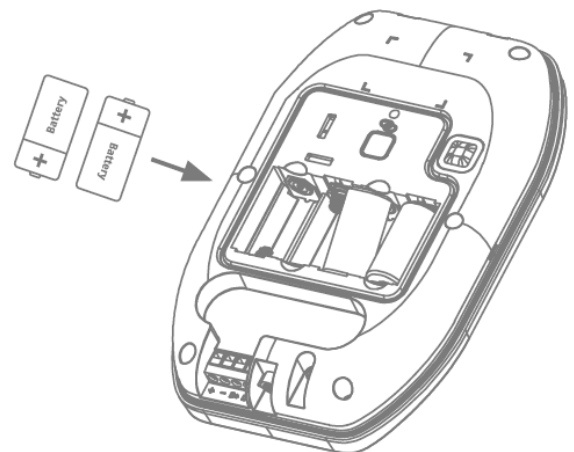
Attentie

Voordat u de component programmeert, start u de onderhoudsmodus in de veiligheidsinstellingen van uw Comfion-systeem.

1. Maak het bedieningspaneel los van de bodemplaat (de schroef van de behuizing is beveiligd tegen uitvallen)



2. Plaats de meegeleverde batterijen in het bedieningspaneel. Bij de eerste inbedrijfstelling begint het programmeerproces zodra de batterijen worden geplaatst. U kunt het bedieningspaneel ook in de verbindingstatus zetten door de teach-in knop minstens 3 seconden ingedrukt te houden. Dit wordt aangegeven door de knipperende status-LED "△". Na geslaagde programmering gaat de LED uit en de app bevestigt dit.



Aanwijzing

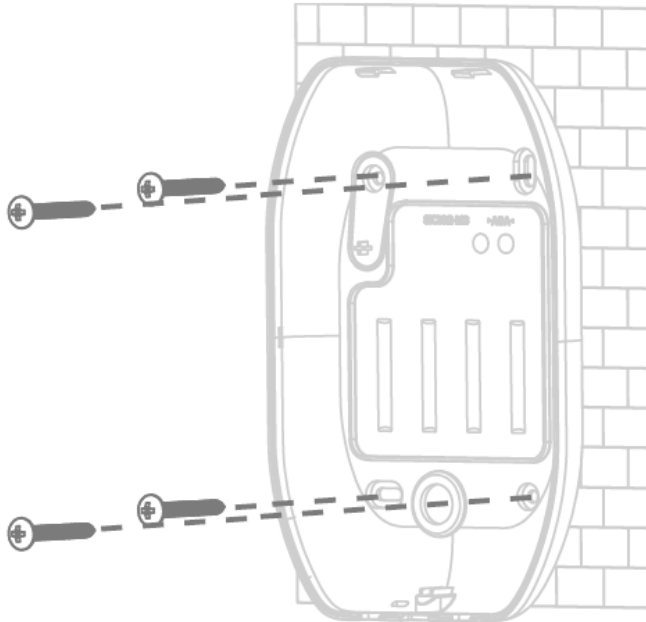
Nadat het bedieningspaneel voor het eerst in gebruik is genomen, worden alle fouttoestanden in het systeem weergegeven. Na 5 minuten zouden deze toestanden moeten verdwijnen en kan het systeem normaal gebruikt worden.

Als de foutmeldingen dan nog steeds niet verdwenen zijn, ga dan als volgt te werk:

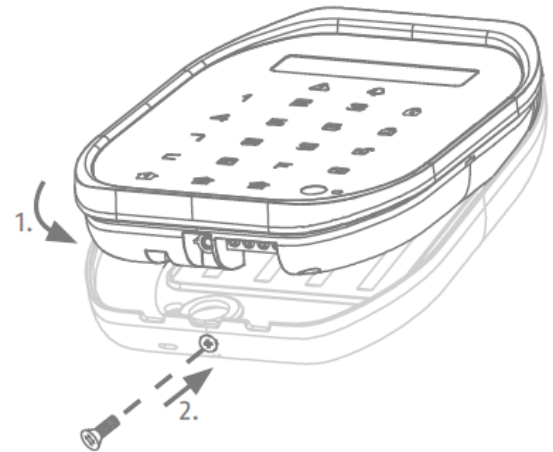
- Verwijder de batterijen uit alle componenten en plaats ze weer terug
- Sluit alle sabotagecontacten en zet de sensoren in de normale toestand

### 3.2. Schroefmontage van het bedieningspaneel

1. Bevestig de bodemplaat van het bedieningspaneel aan de wand met de meegeleverde schroeven. Gebruik indien nodig de meegeleverde pluggen.



2. Hang het bedieningspaneel boven in de bodemplaat in en zet het aan de onderkant vast met de schroef van de behuizing



Aanwijzing

Geschikte montagelocaties voor het bedieningspaneel zijn:

- Binnen de door de alarmcentrale beveiligde partitie
- Op een comfortabele hoogte en positie voor gebruikers
- Buiten het zicht van potentiële indringers

## 4. Werkingswijze, onderhoud en instructies

### 4.1. Bedieningspaneelinstellingen

#### NFC open modus:

Aangezien deze instelling universeel geldt voor het hele systeem, vindt u deze in de veiligheidsinstellingen (centrale-configuratie) van uw systeem.

- **UIT:** Er kunnen uitsluitend Mifare DESFire-transponders van ABUS worden gebruikt, omdat deze om veiligheidsredenen worden gecontroleerd voor de Comfion-applicatie. Transponders van derden en Mifare Classic-transponders kunnen niet worden gebruikt.
- **AAN:** Alle Mifare Classic & Mifare DESFire-transponders (\*zie opmerkingenveld) kunnen worden gebruikt.

 Aanwijzing	Mifare DESFire-transponders van andere fabrikanten werken alleen als ze een vaste UID hebben. Er mag geen random ID-mechanisme geactiveerd zijn op de transponders.
---	---

#### Authenticatiemodus:

- **UIT:** NFC-lezer is gedeactiveerd. Schakelen alleen mogelijk via pincode.
- **Standaard (met actietoets):** Schakeling kan via code of tag plaatsvinden. Schakelen door authenticatie en door vervolgens op een actietoets te drukken (bijv. gesloten slot).
- **Eenvoudig (zonder actietoets):** Hiermee kan de systeemstatus worden gewijzigd zonder op een actietoets te drukken. Het systeem verandert van status nadat de NFC-tag is gepresenteerd.
- **Authenticatie met twee factoren:** Pincode en Mifare-transponder zijn nodig om te kunnen schakelen. Voer hiervoor eerst de PIN in, druk vervolgens op de actietoets en presenteer vervolgens de transponder.

Authenticatiemodus	PIN-code	Transponder
UIT	Ja	Nee
Standaard	Ja	Ja
Eenvoudig	Ja	Ja
Twee-factor-authenticatie	Beide	

#### Naderingssensor:

- **AAN/UIT:** Activeert / deactiveert de bewegingssensor om het bedieningspaneel te wekken. Als deze instelling uitgeschakeld is, moet het bedieningspaneel handmatig worden gewekt door op de toets te drukken.

#### Aanraakgevoeligheid:

- **Laag/Middel/Hoog:** Bepaalt de gevoeligheid van het toetsoppervlak

#### Helderheid toets-LED's:

**Laag/Hoog/Auto:** Bepaalt de helderheid van de achtergrondverlichting. Met de instelling "Auto" wordt de helderheid automatisch aangepast aan het omgevingslicht.

#### Scène:

Het bedieningspaneel heeft drie vrij toewijsbare hotkeys (scènetoetsen), die zijn voorzien van huissymbolen.

- **PIN-code:**
  - AAN: Om een scènetoets te activeren, moet authenticatie plaatsvinden voordat de toets wordt ingedrukt
  - UIT: De scènes kunnen worden geactiveerd door de scènetoetsen (2 sec.) ingedrukt te houden.
    - Opmerking: Bij het toewijzen van alarmmodi aan de toetsen moet ALTIJD authenticatie plaatsvinden

## 4.2. Bedrijf van het bedieningspaneel

### PIN-code

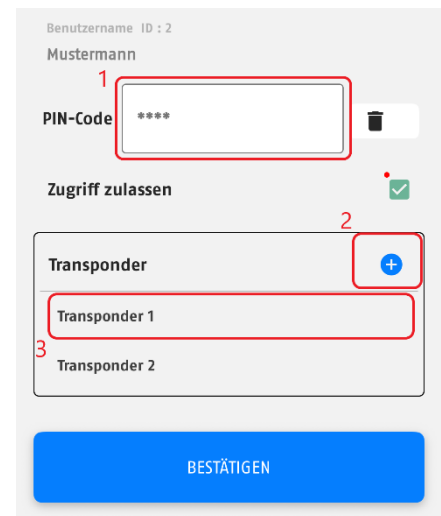
Om het bedieningspaneel te kunnen gebruiken, moet(en) in de eerste stap na het toevoegen van de component de 4-cijferige gebruikerscode(s) gedefinieerd worden (1).

Menu -> Gebruiker -> Gebruiker XY -> PIN-code

### Transponder (NFC-tag)

Naast de gebruikers-PIN kunt u ook een transponder (MIFare) aan het systeem toevoegen om het bedieningspaneel te schakelen (2). Deze heeft dezelfde functies als een pincode.

Klik op bestaande transponders om deze te bewerken en te verwijderen (3).



### Bedieningspaneelblokkering


Het bedieningspaneel wordt gedurende een instelbare tijd vergrendeld na een instelbaar aantal onjuiste pincode-invoeren. U kunt beide configuratieparameters aanpassen in de veiligheidsinstellingen van uw Comfion-centrale.

### In-/uitgangsvertraging

Het bedieningspaneel piept eerst langzaam tijdens een vertragingstijd en versnelt dan in de laatste 5 seconden.


## 4.3. Bediening

### Ingeschakeld:

Voer uw cijfercode in op het bedieningspaneel of presenteer uw transponder en bedien het gesloten slot. Druk bijv. op 1-2-3-4- 



➔ De centrale bevestigt het succesvolle scherp schakelen met een lange piepton.

### Uitgeschakeld:

Voer uw cijfercode in op het bedieningspaneel of presenteer uw transponder en bedien het geopende slot. Druk bijv. op 1-2-3-4- 

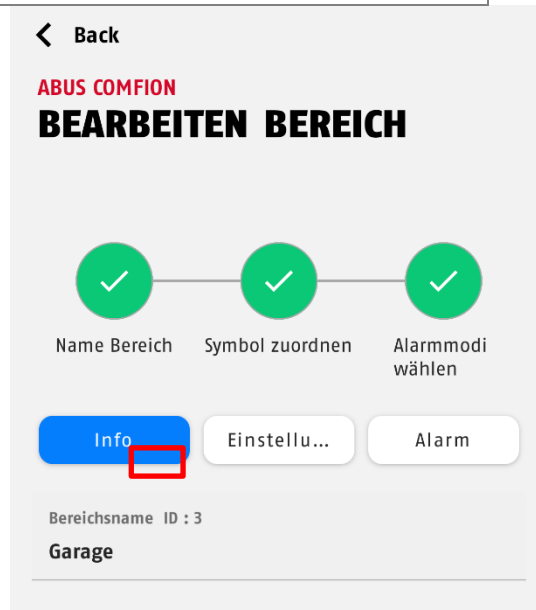
➔ De centrale bevestigt de succesvolle niet-scherp schakeling met een lange piepton.

Gedeeltelijk ingeschakeld:

Een specifiek bereik scherp schakelen is mogelijk via de geconfigureerde alarmmodi. Voer uw cijfercode in op het bedieningspaneel of presenteer je transponder, bevestig deze met het halfgevulde slot en druk vervolgens op de cijfertoets voor de in te schakelen alarmmodus. Het alarmmodusnummer is te vinden onder de alarmmodusinstellingen. Druk bijv. op 1-2-3-4- - 3 (om over te schakelen naar alarmmodus 3)  
Druk bijv. op 1-2-3-4- - 15 (voor het schakelen van alarmmodus 15)


→ De centrale bevestigt een succesvolle gedeeltelijke scherpstelling met een lange pieptoon.

 Aanwijzing	De ID (nummer voor scherp schakelen) van uw bereik kan worden gevonden onder de bereikconfiguratie (lang drukken op Bereik)
---	---



Bedreigingscode:

U kunt de bedreigingscode vastleggen in de centrale-configuratie onder "Bedreiging". De bedreigingscode bestaat altijd uit drie cijfers en luidt 911 in afleveringstoestand.

Om een melding te activeren in het geval van een bedreiging, voert u de bedreigingscode in na je gebruikerscode bij het deactiveren: bijv. 1-2-3-4-**9-1-1**-> 

Paniekalarm:

U kunt een paniekalarm activeren op het bedieningspaneel door de knoppen "1" en "3" minstens 3 seconden ingedrukt te houden.

Verbergen/gedwongen geactiveerd:

Als een zone bij scherpstelling van de centrale geopend is, geeft het bedieningspaneel dit aan door het betreffende zonenummer te laten knipperen (zie 4.3.).

*Aanwijzing: Zones worden altijd weergegeven en benoemd met twee cijfers (zone 5 = 05).*

Om een zone te verbergen, drukt u op de knop "F" gevolgd door het zonenummer.

Om bijv. zone vijf te verbergen, drukt u op: F -> 0 - 5

Om een sabotage of fout te verbergen, drukt u op de F-toets gevolgd door de sabotage/foutcode die wordt weergegeven op het bedieningspaneel.

Druk bijvoorbeeld om de sabotagecode 5 te verbergen op: F -> 5

Herhaal dit voor elke zone, sabotage of storing totdat het systeem klaar is om scherp geschakeld te worden.

#### Alarm resetten:

Om het systeem te resetten na een alarmtoestand, moet u het eerst niet-scherp schakelen met behulp van de PIN-code. Het **infosymbool** licht op en het bedieningspaneel geeft het alarmbericht uit het geheugen van de centrale weer. Druk op de **C-toets** om het systeem te resetten.

Als er meerdere alarmen optreden, blijft het symbool branden en geeft het aan dat er nog actieve alarmen zijn die gereset moeten worden. Druk op de C-toets om te bevestigen tot het laatste alarm is geannuleerd en het symbool dooft. Als er een actief alarm is dat gereset moet worden, licht het pictogram op telkens wanneer het toetsenveld ontwaakt om de gebruiker eraan te herinneren de PIN-code in te voeren om het systeem te resetten.



*Aanwijzing: Alle alarmen moeten worden gereset voordat het systeem weer scherp kan worden geschakeld.*

#### Reinigingsmodus:

Om het oppervlak van het bedieningspaneel te kunnen reinigen, kan het in de reinigingsmodus worden gezet door Toets 0 gedurende 3 seconden ingedrukt te houden. Gedurende deze tijd reageert het bedieningspaneel niet op invoer. De modus wordt automatisch weer verlaten.

### **4.4. Signalen van het bedieningspaneel**

Het bedieningspaneel geeft foutcodes weer als er sabotage of fouten optreden in de centrale.

Als er meerdere fouten zijn in niet-scherpe toestand, geeft het symbool  dit aan. Druk op de **C-toets** om naar de volgende storing te scrollen tot u de laatste storing bereikt (symbool  is uit).

### **4.5. Fouten en sabotagebewaking**

Nadat het bedieningspaneel voor het eerst in gebruik is genomen, worden alle fouttoestanden in het systeem weergegeven. Na 5 minuten zouden deze toestanden moeten verdwijnen en kan het systeem normaal gebruikt worden.

**Sabotage:** Het bedieningspaneel wordt bewaakt tegen sabotage en meldt activeringen aan de centrale

**Batterijspanning:** Het bedieningspaneel bewaakt de batterijspanning en meldt storingen aan de centrale.

### **4.6. Onderhoud**

Controleer tijdens het routine-onderhoud of het bedieningspaneel correct functioneert.

- Controleer het sabotagecontact.
- Controleer de functionaliteit van het bedieningspaneel
- Reinig het bedieningspaneel indien nodig (reinigingsmodus -> 3 sec. toets 0).
- Vervang de batterijen als de centrale "Batterij leeg" aangeeft. Het type batterij dat als vervanging moet worden gebruikt, is te vinden onder Technische gegevens.

#### **Zo vervangt u de batterijen:**

- Zet de centrale in de onderhoudsmodus (veiligheidsinstellingen)
- Verwijder het bedieningspaneel van de wandhouder (van onderen wegklappen na het openen van de schroef)
- Verwijder de batterijen.
- Wacht 30 seconden, voordat u de nieuwe batterijen plaatst.
- Bevestig het bedieningspaneel weer aan de wandhouder
- Test het systeem.

## 5. Garantie

- ABUS-producten zijn met de grootst mogelijk zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en op basis van de geldende voorschriften getest.
- De garantie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die op materiaal- of fabrieksfouten duiden op het moment van verkoop. Als er bewijs is van een materiaal- of fabricagefout, wordt de module gerepareerd of vervangen naar goeddunken van de garantieverlener.
- De garantie eindigt in dit geval met het aflopen van de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar. Verdergaande aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten.
- ABUS is niet aansprakelijk voor defecten en schade veroorzaakt door invloeden van buitenaf (bijv. transport, gebruik van geweld, onjuiste bediening), ondeskundig gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze handleiding en de onderhoudsaanwijzingen.
- Bij het indienen van een garantieclaim moet bij het product het originele aankoopbewijs met datum van de aankoop en een korte schriftelijke beschrijving van het gebrek worden gevoegd.
- Als u gebreken aan het product vaststelt, die bij de aankoop reeds aanwezig waren, wendt u zich binnen de eerste twee jaar direct aan uw verkoper.

## 6. Recyclen



Voer het apparaat af in overeenstemming met de EU-richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Als u vragen hebt, neem dan contact op met de milieufdeling van de gemeente die verantwoordelijk is voor de afvalinzameling en -verwerking. Informatie over verzamelpunten voor afgedankte apparatuur krijgt u bij de gemeente, regionale afvalbedrijven of bij uw verkoper.

## 7. Conformiteit

### 7.1. EU-conformiteitsverklaring

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type FUBE80100 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [abus.com](http://abus.com) > Artikel zoeken > FUBE80100 > Downloads

### 7.2. Conformiteit aan EN 50131

De FUBE80100 voldoet aan EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-3:2009 en EN 50131-5-3:2017 bij correcte installatie in combinatie met het draadloze Comfion-alarmsysteem FUAA8xxxx.

**ABUS** | Security Center GmbH & Co. KG  
abus.com

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
Germany

Tel: +49 82 07 959 90-0